



ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2 **N3153**
2007-02-16

ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2
Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) - ISO/IEC 10646
Secretariat: ANSI

DOC TYPE: Meeting Minutes

TITLE: Unconfirmed minutes of WG 2 meeting 49
AIST, Akihabara, Tokyo, Japan; 2006-09-25/29

SOURCE: V.S. Umamaheswaran, Recording Secretary, and Mike Ksar, Convener

PROJECT: JTC 1.02.18 – ISO/IEC 10646

STATUS: SC 2/WG 2 participants are requested to review the attached unconfirmed minutes, act on appropriate noted action items, and to send any comments or corrections to the convener as soon as possible but no later than 2007-04-15.

ACTION ID: ACT

DUE DATE: 2007-04-15

DISTRIBUTION: SC 2/WG 2 members and Liaison organizations

MEDIUM: Acrobat PDF file

NO. OF PAGES: 48 (including cover sheet)

Michael Y. Ksar
Convener – ISO/IEC/JTC 1/SC 2/WG 2
22680 Alcalde Rd
Cupertino, CA 95014
U.S.A.

Phone: +1 408 255-1217
Email: mikeksar@10646.com

ISO
International Organization for Standardization
Organisation Internationale de Normalisation

ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2
Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS)

ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2 **N3153**
2007-02-16

Title: Unconfirmed minutes of WG 2 meeting 49 AIST, Akihabara, Tokyo, Japan; 2006-09-25/29
Source: V.S. Umamaheswaran (umavs@ca.ibm.com), Recording Secretary Mike Ksar (mailto:mikeksar@10646.com), Convener
Action: WG 2 members and Liaison organizations
Distribution: ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2 members and liaison organizations

1 Opening

Input document:

[3114](#) 1st Call for meeting 49 in Tokyo, Japan; Mike Ksar; 2006-07-18

The convener opened the meeting at 10:03h.

Mr. Mike Ksar: I welcome you all to meeting 49 of WG2 in Tokyo. I would like to thank our hosts, AIST (National Institute of Advanced Industrial Science and Technology) and the Japanese national body (ITSJ/JISC) for inviting us here. The latest agenda document [N3141](#) has been posted. Ms. Toshiko Kimura will distribute a memory stick with local links to a collection of documents. There is a wireless network provided in the room -- the connection logon and password information is made available. I would like to give the floor to our host.

Dr. Kazuhito Ohmaki: Welcome to Akihabara district. AIST occupies the 10th and 11th floors of this building. AIST is a Japanese government organization, and I am a researcher here.

Mr. Tatsuo Kobayashi: I am the master of excursion. I would like to extend an invitation to Edo-era museum tour on Wednesday afternoon. There are three places - First we will visit the Edo Tokyo museum; next will be the Akasuka area, and the most popular shopping area for tourists is Akihabara. I recommend you buy souvenirs for yourself and family. We will go to an Edo traditional style restaurant with fresh water fish. The best way to learn a culture is to try the local food. Please return the bottom half of the invitation form by end of today to either Ms. Toshiko Kimura or myself. Any guests accompanying the delegates are also welcome.

Mr. Masahiro Sekiguchi: As to the logistics for this meeting -- the building we are in is smoke free. In Akihabara the local government is strict about public smoking - it is prohibited. Smoking is permitted only in designated areas. There are a number of restaurants nearby for lunch. Coffee will be made available. We are having the meeting in Akihabara district, which is famous for Electronics. I would recommend you exercise due caution in some of these shops. I recommend about an hour for lunch without shopping. There are microphones provided and you are reminded to hold them close while speaking.

Mr. Mike Ksar: What would be the best time for lunch breaks?

Dr. Kazuhito Ohmaki: 12:00 to 12:30 is busy time for lunch. The building next to us has restaurants. The building we are in does not have any.

Mr. Mike Ksar: Thank you for the information on logistics. This meeting is scheduled for five days. For those who are new to WG2 meetings, if you have a contribution you should give it to me. I will look at it and if it is relevant for this meeting I will assign it a document number and post it to the WG2 site. I have received one contribution a few minutes ago from China. You should give your contribution in some electronic form to enable uploading to the WG2 site. Professor Wushour Slamun will be leaving tomorrow morning and would like to have his contribution discussed today -- our agenda does not permit discussion on it today. I will post the document and delegates can look at it. I received another one from Mr. Kent Karlsson and I will be posting it also.

1.1 Roll Call

Input document:

[3101](#) Experts List - post meeting 48; Ksar; 2006-05-02

The list of experts was circulated for delegates to update and mark their presence. The following **35** delegates representing **9** national bodies, **2** liaison organizations, SC2 secretariat and **1** guest were present at different times during the meeting.

Name	Representing	Affiliation
Alain LaBonté	Canada Editor 14651	Ministère des services gouvernementaux du Québec
V. S. (Uma) Umamaheswaran	Canada Recording Secretary	IBM Canada Ltd.
CAI Jingsheng	China	General Administration of Press and Publication of PRC
CHEN Zhuang	China	Chinese Electronics Standardization Institute
LI Xiao	China	Xinjiang Technical Institute of Physics & Chemistry, Chinese Academy of Science
Mai Maitiaili-abudureyimu	China	Xinjiang Uighur Autonomous Regional Working Committee of Minorities' Language and Writing
SU Guoping	China	Xinjiang Uighur Autonomous Regional Working Committee of Minorities' Language and Writing
Wushour Slamu	China	Department of Computer Sciences, Xinjiang University
Anssi Yli-Jyrä	Finland	CSC - Scientific Computing Ltd.
Erkki I. Kolehmainen	Finland	CSC - Scientific Computing Ltd.
Jason Glavy	Guest	Ishikawa Metal Co. Ltd.
Toshiko KIMURA	Host, SC2 Secretariat	IPSJ/ITSCJ
Michael Everson	Ireland Contributing Editor	Evertime
Qin LU	IRG Rapporteur	Hong Kong Polytechnic University
Kazuhito OHMAKI	Japan	National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
Kouichi YAMAZAKI	Japan	CTI Co. Ltd.
Masahiro SEKIGUCHI	Japan	Fujitsu Ltd.
Satoshi YAMAMOTO	Japan	Hitachi Ltd.
Tetsuji ORITA	Japan	IBM Japan Ltd.
Yasuhiro ANAN	Japan	Microsoft Japan
AHN Dae Hyuk	Korea (Republic of)	Microsoft Korea
BAE Jinseok	Korea (Republic of)	Korean Agency for Technology and Standards
CHO Namho	Korea (Republic of)	The National Institute of the Korean Language
KIM Kyongsok	Korea (Republic of)	Pusan National University
YANG Wang Sung	Korea (Republic of)	Haansoft, Inc.
Elżbieta Broma-Wrzesień	Poland	Telekomunikacja Polska, Poland
Tatsuo KOBAYASHI	SC2 Chair, Japan	Justsystem Corporation
TSENG Shih-Shyeng	TCA - Liaison	Academia Sinica
WEI Lin-Mei	TCA - Liaison	Chinese Foundation Of Digitization Technology
Andrew West	UK	Consultant
Martin Hosken	UK	SIL International
Asmus Freytag	USA The Unicode Consortium - Liaison Contributing Editor	Unicode Inc.
Ken Whistler	USA Contributing Editor	Sybase Inc.
Mike Ksar	Convener, USA	Microsoft Corporation
Michel Suignard	USA Project Editor	Microsoft Corporation

Members of the drafting committee were Messrs. Umamaheswaran, Mike Ksar, Ken Whistler, Asmus Freytag, Michael Everson and Michel Suignard.

2 Approval of the agenda

Input document:

[3141](#) Proposed Agenda Meeting 49; Mike Ksar; 2006-09-23

Mr. Mike Ksar reviewed the agenda document [N3141](#).

Mr. Alain LaBonté: What would be the schedule for WG2 to free some members to attend OWG-SORT?

Mr. Mike Ksar: If we finish the business of WG2 by Thursday AM, participants can attend the OWG SORT by Thursday PM.

The agenda was approved with the above updates. Additional changes made during the progress of the meeting are included in the appropriate sections in this document. Some of the agenda items have been reorganized or renumbered in these minutes. Some items that were not discussed have been deleted. Some items have been merged under other items where the associated contributions were discussed. The following table of contents reflect where the items are discussed and recorded.

Item Number	Title	Page
1	Opening	2
1.1	Roll Call	3
2	Approval of the agenda	4
3	Approval of minutes of meeting 48	5
4	Review of action items from previous meeting	5
4.1	Outstanding action items from meeting 47, 2005-09-12/15, Sophia Antipolis, France	5
4.2	New action items from meeting 48, 2006-04-24/27, Mountain View, CA, USA	5
5	JTC1 and ITTF matters	11
5.1	Notice of approval of Amendment 2	11
5.2	JTC1 plenary	12
6	SC2 matters	12
6.1	SC2 program of work	12
6.1.1	Liaison from JTC1/SC6 – future editions	12
6.1.2	SC2 proposed business plan to JTC1	13
6.1.3	Request to make 10646 and 14651 freely available	13
6.2	Results of PDAM-3.2 ballot	13
7	WG2 matters	13
7.1	Reminder regarding restricting ballot comments to content under ballot (AI 46-10)	13
7.2	Proposed updates to Principles & Procedures	14
7.3	Roadmap update	14
8	New and updated contributions – not part of PDAM-3.2 ballot	15
8.1	Proposed additions from the US national body	15
8.2	Old Cyrillic Titlo letters	16
8.3	Arabic characters for Khowar, Torwali and Burushaski	18
8.4	Some Western Astrology symbols	18
8.5	TAMIL OM character	18
8.6	Devanagari sign High Spacing Dot	19
8.7	Modifier letter Low Circumflex Accent	19
8.8	One additional Myanmar character for PDAM 3.2	19
8.9	Ancient Roman Weights & Monetary signs	19
8.10	18 additional Telugu characters	20
8.11	Additional Latin letters and a Greek symbol	20
8.12	Malayalam Chillaksarams	21
8.13	Cham script	21
8.14	Lanna script	22
8.15	Notes on Lao character names	22
8.16	Myanmar characters for Karen and Kayah	22
8.17	Myanmar characters for Shan and Palaung	23
8.18	Anatolian Hieroglyphs	23
8.19	Mahjong, Domino, and Draughts symbols	23
8.20	Meithei-Mayek script	24
8.21	Orkhon script	24
8.22	Tibetan additions for Balti	25
8.23	Proposed updates to 10646: 2003 from the project editor	26
8.24	Errors in Japanese Collections in PDAM3.2	28
9	New contributions resulting from Action Items	29
9.1	Hangul syllables	29
10	Proposed Disposition of Comments on PDAM 3.2	30
11	IRG status and reports	36
11.1	CJK Unified Ideographs Extension C1	36
11.2	IRG Summary Report	39

Item Number	Title	Page
12	Liaison and National body reports	40
12.1	Finnish national body activities in support of cultural diversity in ICT	40
12.2	Unicode Consortium	40
12.3	IETF	40
12.4	SC22	41
12.5	SC29	41
12.6	W3C	41
12.7	UC Berkeley request for liaison	41
13	Other business	41
13.1	Web site	41
13.2	Future Meetings	42
14	Closing	42
14.1	Proposed sub division of work for PDAM 4	42
14.2	Approval of resolutions of Meeting 49	43
14.3	Adjournment	43
15	Action Items	43
15.1	Outstanding action items from meeting 47, 2005-09-12/15, Sophia Antipolis, France	44
15.2	Outstanding action items from meeting 48, 2006-04-24/27, Mountain View, CA, USA	44
15.3	New action items from meeting 49, AIST, Akihabara, Tokyo, Japan; 2006-09-25/29	44

3 Approval of minutes of meeting 48

Input document:

[3103](#) Draft minutes meeting 48; Uma/Ksar; 2006-08-25

Dr. Umamaheswaran requested feedback on the unapproved minutes offline. No comments were received. The minutes were approved as written.

4 Review of action items from previous meeting

Input document:

[3103](#) Draft minutes meeting 48; Uma/Ksar; 2006-08-25

Dr. Umamaheswaran reviewed the outstanding and new action items from section 16 of M48 meeting minutes in document [N3103](#). Of the 2 outstanding action items one item was carried over. Of the 51 new action items from meeting M48, 49 were either completed or noted; 2 items are carried over. The following tables reflect the status of the various action items.

4.1 Outstanding action items from meeting 47, 2005-09-12/15, Sophia Antipolis, France

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2954 , and unconfirmed minutes in document N2953 for meeting 47 - with any corrections noted in section 3 of document N3103 from meeting 48).	Status
AI-47-5	IRG Rapporteur (Dr. Lu Qin)	
	<i>To take note of and act upon the following items.</i>	
a.	With reference to discussion in meeting 47, regarding IICORE and safe characters for security, IRG is requested to review and feedback on UTS 36 for safe characters and to RFC 3743. M48 - in progress.	In progress.
AI-47-8	Ireland (Mr. Michael Everson)	
c.	To work with the author Mr. Nick Nicholas to provide supporting examples for Greek epigraphical characters proposed in document N2946 , and accepted per resolution M47.23 . M48 - in progress.	Completed; see document N3145 .

4.2 New action items from meeting 48, 2006-04-24/27, Mountain View, CA, USA

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N3104 , and unconfirmed minutes in document N3103 for meeting 48).	Status
AI-48-1	Meeting Secretary - Dr. V.S. UMaaheswaran	
a.	To finalize the document N3104 containing the adopted meeting resolutions and send it to the convener as soon as possible.	Completed; see document N3104 .
b.	To finalize the document N3103 containing the unconfirmed meeting minutes and send it to the convener as soon as possible.	Completed; see document N3103 .
c.	To incorporate the clarification text regarding CJK Strokes in SIP versus SMP in the next snapshot of roadmap.	Completed; see document N3149 .

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N3104, and unconfirmed minutes in document N3103 for meeting 48.	Status
AI-48-2	Convener - Mr. Mike Ksar	
a.	<i>M47.37 (Roadmap snapshot):</i> WG2 instructs its convener to post an updated snapshot of the roadmaps (document N3005) as soon as it is ready to the WG2 web site.	Completed; see document N3005.
b.	Request SC2 to ask ISO/IEC 14651 editing group to take note of collation information regarding CJK Strokes in document N3063.	Completed; was done during editing meeting in Mountain View, CA.
c.	Request SC2 to circulate revised Principles and Procedures document N3002 (format changes) to SC2 member bodies.	Completed; SC2 has distributed the document.
d.	To add the following carried forward scripts to next meeting agenda, if any updates are available: <ul style="list-style-type: none"> a. Manichaeian script – document N2544 b. Avestan and Pahlavi – document N2556 c. Dictionary Symbols – document N2655 d. Invisible Letter – document N2822 e. Palestinian Pointing characters - document N2838 f. Babylonian Pointing characters – document N2759 g. Bantu Phonetic Click characters – document N2790 h. Samaritan Pointing - 12 Hebrew characters – document N2758 i. Dominoe Tiles and other Game symbols – document N2760 a. Four Tibetan characters for Balti -- N3010 b. Kaithi script -- N3014 c. Karen, Shan and Kayah characters -- N3080 j. Arabic Math proposals -- N3085, N3086, N3087, N3088 and N3089 k. Cyrillic combining marks -- N3097 	Dominoe, Balti, Karen, Arabic Math are on agenda; to carry forward the rest.
AI-48-3	Editor of ISO/IEC 10646: Mr. Michel Suignard with assistance from contributing editors	
	<i>To prepare the appropriate amendment texts, sub-division proposals, collection of editorial text for the next edition, corrigendum text, or entries in collections of characters for future coding, with assistance from other identified parties, in accordance with the following:</i>	Completed; see PDAM3-2 document N3109.
a.	<i>M48.2 (Changes to Mayanist characters):</i> With reference to document N3082, and in response to PDAM3 ballot comments in document N3071 from Ireland, UK and USA, regarding Mayanist characters, WG2 accepts the following: <ul style="list-style-type: none"> a. Add two new characters to the Latin Extended-D block: <ul style="list-style-type: none"> A726 LATIN CAPITAL LETTER HENG A727 LATIN SMALL LETTER HENG with their glyphs that are similar to those shown in document N3082. b. Replace the following two (2) caseless characters in Latin Extended-C block: <ul style="list-style-type: none"> 2C6F LATIN LETTER TRESILLO 2C70 LATIN LETTER CUATRILLO with the following eight (8) case-paired characters in Latin Extended-D block: <ul style="list-style-type: none"> A728 LATIN CAPITAL LETTER TZ A729 LATIN SMALL LETTER TZ A72A LATIN CAPITAL LETTER TRESILLO A72B LATIN SMALL LETTER TRESILLO A72C LATIN CAPITAL LETTER CUATRILLO A72D LATIN SMALL LETTER CUATRILLO A72E LATIN CAPITAL LETTER CUATRILLO WITH COMMA A72F LATIN SMALL LETTER CUATRILLO WITH COMMA with their glyphs that are similar to those shown in document N3082. 	
b.	<i>M48.3 (Changes to Vai script):</i> With reference to document N3081 and Irish PDAM3 ballot comment T.3 in document N3071, WG2 accepts to replace the existing Vai block with the charts and names lists as shown in document N3059, which include the following changes: <ul style="list-style-type: none"> a. extending the Vai block by 1 column to end at A62F 	

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N3104 , and unconfirmed minutes in document N3103 for meeting 48.	Status
	<p>b. addition of the following fourteen (14) characters to the Vai block: Ten Vai Digits - Zero through Nine and Four new Vai syllables EEN, IN, OON and UN.</p>	
c.	<p><i>M48.4 (Change name of one Saurashtra character):</i> With reference to document N3058 and Irish PDAM3 ballot comment T.4 in document N3071, WG2 accepts to change the name of A8B4 in the Saurashtra block: from SAURASHTRA LETTER UPAKSHARA to SAURASHTRA CONSONANT SIGN HAARU.</p>	
d.	<p><i>M48.5 (PDAM3 Disposition of Comments):</i> WG2 accepts the disposition of comments on PDAM3 ballot in document N3098 and instructs its editor to prepare the final text of Amendment 3 incorporating the dispositions. The following are noted in particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Changes noted in resolution on 'changes to Mayanist characters' b. Changes noted in resolution on 'changes to Vai script' c. Correct the shape of new A555 VAI SYLLABLE KPAN d. Change noted in resolution on 'change name of one Saurashtra character' 	
e.	<p><i>M48.6 (Lycian script):</i> WG2 resolves to encode the Lycian script proposed in document N3019 in a new block 10280 -1029F in the SMP, named 'Lycian', and populate it with twenty nine (29) characters with the names, glyphs and code position assignments as shown on pages 10 and 11 in document N3019.</p>	
f.	<p><i>M48.7 (Lydian script):</i> WG2 resolves to encode the Right-to-Left Lydian script proposed in document N3019 in a new block 10920 -1093F in the SMP, named 'Lydian', and populate it with twenty seven (27) characters with the names, glyphs and code position assignments as shown on pages 12 and 13 in document N3019.</p>	
g.	<p><i>M48.8 (Carian script):</i> WG2 resolves to encode the Carian script proposed in document N3020 in a new block 102A0 -102DF in the SMP, named 'Carian', and populate it with forty nine (49) characters with the names, glyphs and code position assignments as shown on pages 12 and 13 in document N3020.</p>	
h.	<p><i>M48.9 (Sundanese script):</i> WG2 resolves to encode the Sundanese script proposed in document N3022 in a new block 1B80 -1BBF in the BMP, named 'Sundanese', and populate it with fifty five (55) characters (some of which are combining) with the names, glyphs and code position assignments as shown on pages 7 and 8 in document N3022.</p>	
i.	<p><i>M48.10 (Rejang script):</i> WG2 resolves to encode the Rejang script proposed in document N3096 in a new block A930 -A95F in the BMP, named 'Rejang', in a future amendment to the standard, and populate it with thirty seven (37) characters (some of which are combining) with the names (without the annotations), glyphs and code position assignments as shown on pages 5 and 6 in document N3096.</p>	
j.	<p><i>M48.11 (Kayah Li script):</i> WG2 resolves to encode the Kayah Li script proposed in document N3038 in a new block A900 -A92F in the BMP, named 'Kayah Li', and populate it with forty eight (48) characters (some of which are combining) with the names, glyphs and code position assignments as shown on pages 7 and 8 in document N3038.</p>	
k.	<p><i>M48.12 (CJK Strokes):</i> With reference to document N3063, WG2 accepts to encode twenty (20) additional characters in code positions 31D0 to 31E3 in the CJK Strokes block, with names, glyphs and code position assignments as shown on page 2 of document N3063.</p>	
l.	<p><i>M48.13 (Phaistos disc symbols):</i> WG2 resolves to encode the Phaistos disc symbols proposed in document N3066 in a new block 101D0 - 101FF in the SMP, named 'Phaistos Disc', and populate it with forty six (46) characters (one of which is combining) with the names, glyphs and code position assignments as shown on pages 14 and 15 (excluding two characters at 101FE and 101FF) in document N3066.</p>	
m.	<p><i>M48.14 (108 Medievalist characters):</i> With reference to document N3027, WG2 accepts to encode the following in the standard:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Twenty six (26) characters in the Combining Diacritical Marks Supplement block from pages 52 and 53 (excluding 1DE4) b. Nine (9) characters in the Latin Extended Additional block from pages 54 and 55; with the name change for 1E9F to LATIN SMALL LETTER DELTA c. Seventy three (73) characters in the Latin Extended-D block from pages 58 and 59 (excluding A761 to A766) <p>The final glyphs, names and code position assignments are reflected in the charts in document N3059.</p>	
n.	<p><i>M48.15 (7 Myanmar additions):</i> With reference to documents N3043 and N3099, WG2 accepts the following changes in the Myanmar block:</p>	

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N3104, and unconfirmed minutes in document N3103 for meeting 48.	Status
	<p>Add the following seven (7) characters: 102B MYANMAR VOWEL SIGN TALL AA 103A MYANMAR SIGN ASAT 103B MYANMAR CONSONANT SIGN MEDIAL YA 103C MYANMAR CONSONANT SIGN MEDIAL RA 103D MYANMAR CONSONANT SIGN MEDIAL WA 103E MYANMAR CONSONANT SIGN MEDIAL HA 103F MYANMAR LETTER GREAT SA with their glyphs that are similar to those shown in document N3043.</p> <p>Change the glyphs for the following: 104E MYANMAR SYMBOL AFOREMENTIONED 1039 MYANMAR SIGN VIRAMA to the glyphs that are similar to those shown in document N3043.</p>	
o.	<p><i>M48.16 (14 Myanmar characters for Mon and S'gaw Karen):</i> WG2 accepts to encode in the Myanmar block the fourteen (14) characters, some of which are combining, with their glyphs that are similar to those shown in document N3044:</p> <p>1028 MYANMAR LETTER MON E 1033 MYANMAR VOWEL SIGN MON II 1034 MYANMAR VOWEL SIGN MON O 105A MYANMAR LETTER MON NGA 105B MYANMAR LETTER MON JHA 105C MYANMAR LETTER MON BBA 105D MYANMAR LETTER MON BBE 105E MYANMAR CONSONANT SIGN MON MEDIAL NA 105F MYANMAR CONSONANT SIGN MON MEDIAL MA 1060 MYANMAR CONSONANT SIGN MON MEDIAL LA 1061 MYANMAR LETTER SGAW KAREN SHA 1062 MYANMAR LETTER SGAW KAREN EU 1063 MYANMAR TONE MARK SGAW KAREN HATHI 1064 MYANMAR TONE MARK SGAW KAREN KE PHO</p>	
p.	<p><i>M48.17 (2 combining marks for Lithuanian phonetics):</i> With reference to document N3048, WG2 accepts the following two (2) combining marks in the Combining Diacritics Supplement block:</p> <p>1DCB COMBINING BREVE-MACRON 1DCC COMBINING MACRON-BREVE with their glyphs that are similar to those shown in document N3048; both are combining characters.</p>	
q.	<p><i>M48.18 (4 Malayalam characters):</i> With reference to document N3015, WG2 accepts the following four (4) additional Malayalam characters, with their glyphs that are similar to those shown in document N3015 to encode in the Malayalam block:</p> <p>0D44 MALAYALAM VOWEL SIGN VOCALIC RR 0D62 MALAYALAM VOWEL SIGN VOCALIC L 0D3D MALAYALAM PRASLESHAM (avagraha) ←100000th character 0D79 MALAYALAM DATE MARK</p>	
r.	<p><i>M48.19 (3 Uralic Phonetic characters):</i> With reference to document N3070, WG2 accepts the following three (3) characters in the Latin Extended-C block:</p> <p>2C7B LATIN LETTER SMALL CAPITAL TURNED E 2C7C LATIN SUBSCRIPT SMALL LETTER J 2C7D MODIFIER LETTER CAPITAL V with their glyphs that are similar to those shown in document N3070.</p>	
s.	<p><i>M48.20 (4 Tibetan characters):</i> WG2 accepts the following four Tibetan characters to encode in the Tibetan block:</p> <p>a. 0FCE TIBETAN SIGN RDEL NAG RDEL DKAR with its glyph similar to that shown in document N3011</p> <p>b. 0FD2 TIBETAN MARK NYIS TSHEG with its glyph similar to that shown in document N3032, and,</p> <p>c. 0FD3 TIBETAN MARK INITIAL BRDA RNYING YIG MGO MDUN MA 0FD4 TIBETAN MARK CLOSING BRDA RNYING YIG MGO SGAB MA with their glyphs that are similar to those shown in document N3033.</p>	
t.	<p><i>M48.21 (3 Phonetic characters for Swedish dialects in Finland):</i> With reference to document N3031, WG2 accepts the following three (3) characters to the Latin Extended-C block:</p>	

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N3104, and unconfirmed minutes in document N3103 for meeting 48.	Status
	2C78 LATIN SMALL LETTER E WITH TAIL 2C79 LATIN SMALL LETTER TURNED R WITH TAIL 2C7A LATIN SMALL LETTER O WITH LOW RING INSIDE (changed name) with their glyphs that are similar to that shown in document N3031.	
u.	<i>M48.23 (1 Mongolian character):</i> With reference to document N3041, WG2 accepts the following character in the Mongolian block: 18AA MONGOLIAN LETTER MANCHU ALI GALI LHA with its glyph similar to that shown in document N3041.	
v.	<i>M48.24 (4 Latin Egyptological characters):</i> With reference to document N2241 and item 4 in document N3045, WG2 accepts the following four (4) characters to the Latin Extended-D block: A722 LATIN CAPITAL LETTER EGYPTOLOGICAL ALEF A723 LATIN SMALL LETTER EGYPTOLOGICAL ALEF A724 LATIN CAPITAL LETTER EGYPTOLOGICAL AIN A725 LATIN SMALL LETTER EGYPTOLOGICAL AIN with their glyphs that are similar to those shown in document N2241.	
w.	<i>M48.25 (2 Gurmukhi characters):</i> WG2 accepts the following two (2) Gurmukhi characters for encoding in the Gurmukhi block: a. 0A51 GURMUKHI SIGN UDAAT with its glyph similar to that shown in document N3021 b. 0A75 GURMUKHI SIGN YAKASH with its glyph similar to that shown in document N3073; this is a combining character,	
x.	<i>M48.26 (Named sequences for Lithuanian):</i> With reference to document N3090, WG2 accepts the named sequences for composite characters for Lithuanian repertoire identified in the table in Addendum II less the following: Entry 14, which is already encoded as LATIN SMALL LETTER I WITH DOT ABOVE AND ACUTE, 0069 0307 0301 (identical to the requested sequence) in clause 29 Amendment 2 to the standard. WG2 further instructs its project editor to add text to the standard to clarify the rules for adding and naming Named Sequences, with particular attention to those resulting in canonically equivalent composed characters.	
y.	<i>M48.27 (Extended Collections):</i> WG2 accepts the definition of 'Extended Collection' given in document N3105 for inclusion in the standard.	
z.	<i>M48.28 (Lithuanian Extended Collection):</i> WG2 accepts the inclusion in the standard of an extended collection named 'Contemporary Lithuanian Letters', an extended collection of standalone characters and named sequences, corresponding to the repertoire shown in Addendum I in document N3090.	
aa.	<i>M48.29 (5 collections corresponding to Japanese standards):</i> With reference to the five requested collections in document N3091, WG2 accepts to define five new collections in the standard based on information provided in attachment (N3091-A) to document N3091.	
bb.	<i>M48.30 (Hangul clarification):</i> WG2 accepts removing the word 'character' (that occurs three times in the parenthetical notations in the first paragraph) in clause 26.1 in the standard.	
cc.	<i>M48.32 (Ideographic Variation Database):</i> WG2 accepts the proposed replacement of two paragraphs in clause 20.4 with three new paragraphs and one normative reference to UTS #37, as detailed in document N3035, in order to include by reference the Variation Sequences defined in the Ideographic Variation Database in that standard.	
dd.	<i>M48.33 (Information on control characters):</i> With reference to document N3046 and to item a regarding control characters in ITU-T SG17 request document N3013, WG2 resolves to add to the standard: a. normative definitions for relevant terms related to control characters and control functions b. an informative annex showing the default content of 0000 to 001F, 007F, and 0080 to 009F blocks and charts similar to those published in the Unicode Standard, and names in the form of annotations - "(control) (long name from ISO/IEC 6429)". WG2 further instructs its project editor to prepare appropriate text including the feedback from the discussion on document N3059 at meeting 48.	

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N3104, and unconfirmed minutes in document N3103 for meeting 48.	Status
ee.	<i>M48.34 (Additions of UTF-16BE and other forms):</i> WG2 accepts the request from ITU-T SG17 in document N3013, item b, to add explicit text for UTF-16BE and other similar forms, and instructs its editor to prepare appropriate text for inclusion in the standard.	
ff.	<i>M48.35 (Updating collection 307 definition):</i> WG2 accepts updating definition of collection '307 Unicode 5.0' to include the four Devanagari characters 097B, 097C, 097E and 097F (encoded in Amendment 3) to correspond to the repertoire of Unicode 5.0.	
gg.	<i>M48.36 (Annotations for 4 Lao characters):</i> With reference to item 6 in document N3045 WG2 accepts to add annotations for the following four (4) characters in the Lao block: 0E9D LAO LETTER FO TAM (fo fon) 0E9F LAO LETTER FO SUNG (fo fay) 0EA3 LAO LETTER LO LING (ro) 0EA5 LAO LETTER LO LOOT (lo).	
hh.	<i>M48.37 (Progression of Amendment 3):</i> WG2 resolves to include all the items accepted for inclusion in the standard noted in the various resolutions above along with the changes arising out of the disposition of comments into Amendment 3. WG2 instructs its project editor to prepare the revised text of Amendment 3 and forward it along with the disposition of comments document N3098 to the SC2 secretariat for a second PDAM ballot. The final set of charts and names lists are in document N3059. The schedule for this work item is revised accordingly to: PDAM 2006-05-31, FPDAM 2006-10-31, and FDAM 2007-05 (starting dates are given).	
AI-48-4	Ad hoc group on principles and procedures (lead - Dr. V.S. UMaaheswaran)	
	<i>To take note of and act upon the following items.</i>	
a.	To incorporate into the P&P document appropriate text arising from resolution <i>M48.33 (Information on control characters):</i> With reference to document N3046 and to item a regarding control characters in ITU-T SG17 request document N3013, WG2 resolves to add to the standard: a. normative definitions for relevant terms related to control characters and control functions b. an informative annex showing the default content of 0000 to 001F, 007F, and 0080 to 009F blocks and charts similar to those published in the Unicode Standard, and names in the form of annotations - "(control) (long name from ISO/IEC 6429)". WG2 further instructs its project editor to prepare appropriate text including the feedback from the discussion on document N3059 at meeting 48.	In progress
AI-48-5	IRG Rapporteur (Dr. LU Qin)	
	<i>To take note of and act upon the following items.</i>	
a.	<i>M48.39 (CJK Ext C1):</i> WG2 takes note of item 3 in document N3064, in particular that CJK Ext C1 repertoire is expected to be finalized at IRG meeting 26 in June 2006, and accepts the delay in its submission for WG2 consideration at its next meeting.	Completed; see document N3134.
b.	<i>M48.40 (CJK comments on FDAM1):</i> WG2 instructs the IRG to review and prepare a response to the various issues raised regarding CJK Unified Ideographs in the FDAM1 ballot response in document SC2 N3814.	Completed; see document N3132.
AI-48-6	TCA (Mr. Shih-Shyeng Tseng)	
a.	To prepare an updated proposal on Mahjong symbols addressing the concerns and feedback received at meeting M48 on document N2975.	Completed; see document N3162.
AI-48-7	US national body (Asmus Freytag)	
a.	To prepare updated Arabic Math proposal(s) based on documents N3085 to N3089.	In progress; document N3086 is on agenda.
AI-48-8	National body of Korea (Republic of) (Professor KIM Kyongsok)	
a.	<i>M48.31 (Model for Hangul Jamos):</i> Republic of Korea is invited to prepare a document on 'a new model for using Hangul Jamos' and send to the convener no later than 2006-07-15, for distribution to and review by WG2 experts.	Completed; see document N3113.
AI-48-9	All national bodies and liaison organizations	
	<i>To take note of and act upon the following items.</i>	
a.	<i>M48.42 (Future meetings):</i> WG 2 meetings: Meeting 49 – 2006-09-25/29, Tokyo, Japan	Noted.

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N3104 , and unconfirmed minutes in document N3103 for meeting 48.	Status
	Meeting 50 – 2007-04-16/20, Frankfurt, Germany Meeting 51 - Fall 2007 - Japan or Hong Kong or Taipei to be confirmed) Meeting 52 - April 2008, Republic of Korea (to be confirmed) IRG meeting: IRG #26 - 2006-06-5/9, Hue, Vietnam IRG #27 - 2006-11-27/12-01, Taipei (host: TCA) IRG #28 - 2007 May / June, Hangzhou, China (to be confirmed) IRG#29 - 2007 November, San Jose, California, USA (host Adobe).	
b.	To take note of <i>M48.43 (Roadmap snapshot)</i> : WG2 instructs its convener to post an updated snapshot of the roadmaps (in document N3005) to the WG2 web site.	Noted.
c.	To take note of revised Principles and Procedures document N3002 - revised formatting of proposal summary form.	Noted.
d.	In addition to the proposals mentioned in the items above, the following proposals have been carried forward from earlier meetings. All national bodies and liaison organizations are invited to review and comment on them. <ul style="list-style-type: none"> a. Manichaeon script – document N2544 b. Avestan and Pahlavi – document N2556 c. Dictionary Symbols – document N2655 d. Invisible Letter – document N2822 e. Palestinian Pointing characters - document N2838 f. Babylonian Pointing characters – document N2759 g. Bantu Phonetic Click characters – document N2790 h. Samaritan Pointing - 12 Hebrew characters – document N2758 i. Dominoe Tiles and other Game symbols – N2760 j. Four Tibetan characters for Balti -- N3010 k. Kaithi script -- N3014 l. Karen, Shan and Kayah characters -- N3080 m. Arabic Math proposals -- N3085, N3086, N3087, N3088 and N3089 n. Cyrillic combining marks -- N3097 	Some items are on the agenda with updates for this meeting; see document N3129. Others are carried forward.

5 JTC1 and ITTF matters

5.1 Notice of approval of Amendment 2

Input documents:

[3108](#) FDAM2 Ballot Results - Approval (03/N3872); SC2 Secretariat; 2006-05-17
[3148](#) 10646: 2003 Updates outside ballot; Project Editor; 2006-08-09 (Section 4)

Mr. Michel Suignard: Amendment 2 is approved and is published. ITTF took the Japanese FDAM2 comments and applied it in the wrong way and ended up in a technical change to the standard. Some countries make non-technical comments -- ITTF can take action on these. However, some technical changes have crept in. We have to undo the error that has crept in. National bodies are requested to be careful -- not inputting technical comments at the FDAM level.

Discussion:

- a. Mr. Mike Ksar: The SC2 chair is requested to carry this forward to JTC1. ITTF process is broken and has not been fixed - to avoid such errors. Similar problem has occurred more than once with ITTF in SC2.
- b. Mr. Michel Suignard: BSI has made a contribution on this matter.
- c. Mr. Andrew West: BSI has made a contribution to JTC1 -- with reference to similar problems in SC22. I can request BSI to add the SC2 problem also to BSI.
- d. Mr. Masahiro Sekiguchi: There are two points in this discussion. The first one is that ITTF has changed the FDAM without consulting with the project editor. I would like to complain to ITTF that they should not be doing this. The second point is about the errors -- Japan believes that clauses should have numbers and our comments were correct. The way ITTF changed the amendment is incorrect. I request the project editor to write the amendment more carefully so that such comments will not arise at FDAM stage.
- e. Mr. Mike Ksar: Can we request Japan to send a complaint about ITTF process so that similar errors will not happen again.
- f. Mr. Masahiro Sekiguchi: Japan national body discussed that possibility - after we discovered the error in the publication. It is a bad thing - but it is not important to send in a formal complaint - that was the consensus in the Japanese national body. I can relay our concern to the Japanese national body.

- g. Mr. Michel Suignard: Every time we have a publication, the ITTF makes the changes and does not tell the editor what changes have been made. It makes it difficult for the editor to keep track of the changes that have been made. They don't give me the electronic copy. Sometimes they make changes to the punctuation etc. Sometimes the meaning of the technical clauses changes as a result. The project editor must be told of the changes that have been made.
- h. Mr. Tatsuo Kobayashi: It will happen again in the future --- there is a possibility to change the directives or to ask the ITTF to work more closely with the project editor.
- i. Mr. Mike Ksar: Earlier decision with JTC1 was towards improving the communication between ITTF and the editor.
- j. Mr. Michael Everson: I had similar problem with another standard with ITTF. They took text out of a PDF file and converted to a word document. They have agreed not to ask for any revisable document from me .. if there are editorial comments they have the ITTF should ask the project editor to make the changes instead of making their own and potentially introduce technical changes.
- k. Mr. Mike Ksar: there was a JTC1 resolution and ITTF has not acted on it. Next JTC1 plenary is in November in South Africa.

Disposition: See relevant resolution M49.28 below.

Relevant resolution:

M49.28 (Coordination between ITTF and project editor):

Unanimous

With the recent experience of unintentional errors of technical nature (see document N3148, item 4) being introduced into the publication of Amendment 2 to ISO/IEC 10646:2003, WG2 requests that better coordination be arranged between the ITTF and the project editor to avoid such differences between approved FDAM / FDIS and published amendments and Standards. As a minimum WG2 requests the final publication text be provided for review by the project editor prior to publication with a view towards avoiding errors introduced in publication, especially technical errors. We understand that similar processing and coordination related problems have been reported to ITTF through different national bodies and JTC1 and its SCs. See document JTC1 N8202 for additional information. WG2 further requests SC2 secretariat and SC2 chair to convey WG2's concerns to JTC1 and ITTF.

5.2 JTC1 plenary

Mr. Mike Ksar: For your information, the next JTC1 plenary is in November 2006 in South Africa.

6 SC2 matters

6.1 SC2 program of work

Mr. Mike Ksar: For your information, the SC2 program of work is on SC2 web site - <http://std.dkuug.dk/jtc1/sc2/open/pow.htm>.

6.1.1 Liaison from JTC1/SC6 – future editions

Input document:

[3112](#) Liaison Contribution to ISO/IEC JTC 1/SC 2 on requirements for future editions of ISO/IEC 10646; JTC1/SC6; 2006-06-22

Mr. Mike Ksar: Document N[3112](#) is similar to the letter from ITU we discussed at the last meeting. We do not have any feedback from ITU.

Discussion:

- a. Ms. Toshiko Kimura: We have sent SC6 the same response that we gave ITU. It is a duplicate of the letter from ITU.
- b. Mr. Mike Ksar: We had sent a liaison letter to ITU from our previous meeting.
- c. Mr. Tatsuo Kobayashi: We may not have to take any action at this meeting. In general UCS is frequently used. It is better to declare our policy on how to deal with liaison requests.
- d. Mr. Mike Ksar: We can ask liaison organizations to contact SC2 (and SC2/WG2) if they have specific questions or concerns regarding the standard. Decisions regarding changes to ISO/IEC 10646 are made in SC2.

Disposition: See relevant resolution M49.27 below.

Relevant resolution:

M49.27 (Feedback regarding 10646):

Unanimous

WG2 requests SC2 secretariat and SC2 chair to convey to ISO/IEC JTC1 and its subcommittees, and SC2's liaison organizations such as ITU-T, that all decisions related to changes to ISO/IEC 10646 standard rest

with SC2 and its WG2, and all questions or concerns regarding ISO/IEC 10646 should be directed to SC2/WG2 and the SC2 secretariat.

6.1.2 SC2 proposed business plan to JTC1

Mr. Tatsuo Kobayashi: I have requested Ms. Debbie Anderson to send some input re: African scripts. I have two items from our earlier discussions. If there are other items bring it to our attention and I can take it forward.

6.1.3 Request to make 10646 and 14651 freely available

Ms. Toshiko Kimura: ITTF informed me that the ISO council met last week and we are awaiting their decision.

Mr. Mike Ksar: We will check that decision and feedback to the chair if needed.
(after checking)

Ms. Toshiko Kimura: On July 24 2006 the ISO council announced that these standards are freely available. See document N3175 for announcement text. One can go to ISO web site and search for freely available standards. Both 10646 and 14651 are available there.

See http://isotc.iso.org/livelink/livelink/fetch/2000/2489/Ittf_Home/ITTF.htm

(Click on Freely Available Standards on the left navigation bar, then search for 10646.)

Disposition: See relevant resolution M49.31 below.

Relevant resolution:

M49.31 (Availability of 10646 and 14651 free of charge):

By Acclamation

WG 2 thanks the ISO Council for approving our request for making ISO/IEC 10646 and ISO/IEC 14651 available free of charge on the ISO web site (see document N3175 for the announcement text).

6.2 Results of PDAM-3.2 ballot

Input document:

[3145](#) Summary/Comments of voting PDAM3.2 - 02n3891; SC2 Secretariat; 2006-09-08

Responses to PDAM-3.2 ballot are in document N3145. Of the 30 SC2 member bodies, 12 had not responded, 5 had abstained, 3 (Ireland, Japan and United Kingdom) had disapproved with comments, 10 had approved (Finland and USA had comments). The disposition of comments is under agenda item 10 on page 30.

7 WG2 matters

7.1 Reminder regarding restricting ballot comments to content under ballot (AI 46-10)

Input documents:

[3146](#) Proposed Disposition of Comments PDAM3.1; Project Editor, Michel Suignard; 2006-09-11

[3160](#) Response to Project Editor's contribution N3146, "Draft disposition of comments -on SC2 N3875 (PDAM text for Amendment 3.2 to ISO/IEC 10646:2003)"; Michael Everson; 2006-09-21

Mr. Mike Ksar: We have agreed to in previous meetings that the ballot comments should be restricted to the content under ballot. This is another reminder to the national bodies. I am reading the text of the action Item to remind you again. The editor may ignore any such comments. In that respect I received from Ireland - document N3160, which is a procedures related document. It should not have been posted to WG2 site. It has nothing to do with amendment text.

Discussion:

- a. Mr. Michael Everson: What you have stated is not correct. Ireland is aware that the characters we requested are related to the text under ballot. We believe that the editor has stated that it is out of order. We felt that the character was part of another set many of which were accepted for inclusion. The characters the editor marked as out of order were deferred pending further study. We don't believe that they were out of scope.
- b. Dr. Asmus Freytag: In effect I tend to agree with the characterization by the convener -- as to how the workflow is handled. I also take the comment from Ireland that they have been following the agreed upon procedure. There can always be disagreement as to whether a specific character is related to the text under ballot or not. The proposal can certainly be taken up. We have to have a way of resolving such disagreements. It is entirely proper to leave the task to the project editor to rule if the proposal is related to the text under ballot or to be taken up as a separate proposal. Instead of questioning the project editor's every move we should take the disposition in the right spirit.

- c. Mr. Michel Suignard: For some characters like Myanmar it was relatively easy to make the decision. For Latin characters it is always difficult. The size of the set of characters is large -- and I felt it requires more justification. If national body uses yes and no ballot to force a decision on the proposed standard, it is not correct process to use. There are also comments from Japan of similar kind. The proposals will be discussed but they should have been made outside the scope of the ballot comments.
- d. Dr. Umamaheswaran: If a character has been deferred for future it is better to propose as a new character and request to include in the current amendment. Basis for ballot comments -- especially for a no vote has to be based on the text under ballot.
- e. Mr. Erkki Kolehmainen: I agree with all the comments that have been made -- it is the proper thing to do as far as ballot comments are concerned.
- f. Mr. Masahiro Sekiguchi: Each national body has the right to say anything in a ballot. WG2 can tell national bodies not to do so, and the editor can certainly mark it as out of scope.
- g. Mr. Michel Suignard: I cannot tell national bodies what they can or cannot do. If the comment is out of scope as an editor I will request WG2 to make the decision based on the draft disposition of comments.
- h. Mr. Mike Ksar: I normally read the draft disposition of comments. As to the contribution from Ireland I should have filtered the document and placed it under a different agenda item. The document Ireland commented on was the *proposed* disposition of comments and not the *final* one.
- i. Mr. Masahiro Sekiguchi: What do you mean by 'out of scope' versus 'for WG2 decision'?
- j. Mr. Michel Suignard: I should have marked it as 'proposed' in front of 'out of scope' in the draft disposition of comments. If the comment is not related to the text under ballot I have marked it as out of scope. Being a draft disposition of comments the entire document is to be discussed and accepted by WG2 before finalizing. It will be up to the national bodies to withdraw these as part of the ballot comments but discuss as separate contributions.
- k. Mr. Mike Ksar: We have discussed what the editor has done -- what is marked as out of scope etc. WG2 will still discuss the document and take decisions.

7.2 Proposed updates to Principles & Procedures

Input documents:

[3130](#) Proposal to remove the question on Levels in Proposal Summary Form - changes to P&P; Uma; 2006-07-27
[3148](#) 10646: 2003 Updates outside ballot; Project Editor; 2006-08-09

Also reference, document [N3148](#) on removal of levels in the standard. Dr. Umamaheswaran outlined the proposal in document [N3130](#). There were ad hoc discussions between Messrs. Umamaheswaran, Andrew West, Martin Hosken, Erkki Kolehmainen and Asmus Freytag. The ad hoc has suggested wording changes for further consideration.

Disposition:

Accept removal of question on Levels - document [N3130](#). See relevant resolution M49.26 below.

Action item: Dr. Umamaheswaran to prepare improved text on what to include and what not to include in ballot comments.

Relevant resolution:

M49.26 (Principles and Procedures):

Unanimous

With reference to document [N3130](#), WG2 accepts removal of the question on Levels of Implementation from the Proposal Summary Form. In addition WG2 instructs its ad hoc on Principles and Procedures to formulate appropriate text regarding "what is appropriate for inclusion in ballot comments" accommodating the comments received from this meeting. Further WG2 instructs its ad hoc on P&P to post the updated Principles and Procedures document to the WG2 site.

7.3 Roadmap update

Input document:

[3149](#) Roadmap update; Uma; 2006-09-14

Dr. Umamaheswaran presented the latest Roadmap snapshot document [N3149](#). Editorial errors to be given to Dr. Umamaheswaran offline and the corrected document will be posted to WG2 site.

Discussion:

- a. Mr. Andrew West: The links in this document are not up to date for the charts.

- b. Dr. Umamaheswaran: When the snapshot was taken a couple of weeks ago the links were not updated on the Unicode site. Hotlinks to new scripts will point to the WG2 document containing the final FDAM2 tables.

Disposition: Post pre-M49 Snapshot to WG2 site. See relevant resolution M49.30 below.

Relevant resolution:

M49.30 (Roadmap snapshot):

Unanimous

WG2 instructs its convener to post the updated snapshot of the roadmaps (in document N3149) to the WG2 web site.

8 New and updated contributions – not part of PDAM-3.2 ballot

Dr. Ken Whistler: One way of prioritizing the discussion on various contributions would be to look at document N3129, which outlines a number of items appropriate for inclusion in Amendment 3. There are also items in the ballot comments document N3145.

8.1 Proposed additions from the US national body

Input document:

[3149](#) Roadmap update; Uma; 2006-09-14

[3129](#) Proposed Additions to 10646: 2003; USNB - Michel Suignard; 2006-08-09

Dr. Ken Whistler: Document N3129 contains a list of proposed additions to the standard with references to the relevant background document covered in other agenda items. This document is a US National body position.

Item 1 - Old Cyrillic characters

This item is based on a review of document N3097. The US national body's assessment is that we are favourable to include the 22 Old Cyrillic combining marks and unifying LITERAL TITLO with existing 0482 Combining Titlo). See discussion and disposition under item 8.2 on page 16.

Item 2 - Additional Arabic characters

This item was coordinated with agenda item on document N3117. See discussion and disposition under item 8.3 on page 18.

Item 3 - Arabic Math symbols

Dr. Asmus Freytag: WG2 has seen various Arabic math documents earlier. Addition of Arabic math specific symbols is an ongoing discussion. WG2 document N3086 and its attachments were reviewed in particular. It is our assessment that there is a subset of the proposed symbols that are not problematic and there is no controversy about these. These are mostly arrows pointing in specific directions and other Arabic specific math symbols. The glyphs are in document N3086-1. Most of these will go into Miscellaneous Symbols and Arrows block; some will go into the Arabic Symbols block, and one WHITE STAR in Miscellaneous Symbols block.

Disposition: Accept 27 Arabic Math symbols from document N3129 item 3, glyphs from document N3086-1, correction of name 269D Outlined White Star for inclusion in FPDAM 3. See relevant resolution M49.7 below.

Relevant resolution:

M49.7 (Arabic Math symbols):

Unanimous

With reference to document N3086 and item 3 in document N3129, WG2 accepts to encode:

- a. 21 characters at code positions 2B30 to 2B44 in the Miscellaneous Symbols and Arrows block,
- b. 5 characters at code positions 0606 to 060A in the Arabic block, and
- c. 269D OUTLINED WHITE STAR in the Miscellaneous Symbols block,

with their names and glyphs as shown in document N3086.

Item 4 - Additional Astrological symbols

Coordinated with request in document N3110. See disposition under item 8.4 on page 18.

Item 5 - Tamil OM

Considered with request in document N3119. See disposition under item 8.5 on page 18.

Item 6 - Devanagari Sign High Spacing Dot

Considered with request in documents [N3111](#) and [N3125](#). See disposition under item 8.6 on page 19.

Item 7 - Modifier letter Low Circumflex Accent

Considered with request in documents [N3140](#). See disposition under item 8.7 on page 19.

Item 8 - Myanmar Vowel Sign E Above. This item is covered by disposition of comments on PDAM 3.2. it addresses the proposal in document [N3115](#). See disposition to Irish T.2 comment in item 10 on page 30.

Dr. Ken Whistler: Items 9, 10 and 11 are items that are requested for future amendment. These are new enough and problematic enough and are not for Amendment 3. If WG2 feels that there is no problem for accelerating these it would be ok with the US national body. Each one has a different issue.

Item 9 - Ancient Roman weights and measures symbols

Considered with request in document [N3138](#). See discussion and disposition under item 8.9 on page 19.

Item 10 - Telugu character additions

Considered with requests in documents [N3116](#) and [N3156](#). See discussion and disposition under item 8.10 on page 20.

Item 11 - Greek and Latin additions

Considered with request in document [N3122](#). See discussion and disposition under item 8.11 on page 20.

Item 12 - Malayalam Chillu letters

Considered with request in document [N3126](#). See discussion and disposition under item 8.12 on page 21.

8.2 Old Cyrillic Titlo letters

Input document:

[3097](#) Proposal to add old Cyrillic titlo-letters to the UCS; UTC + Alexey Kryukov, Vladislav Dorosh; 2006-01-30

Dr. Ken Whistler: Document [N3097](#) is revision of an earlier WG2 document that was sent back to the authors needing some additional work. The US has proposed name changes to the list of Slavonic characters -- there are older and newer forms of the letters - these are fonts related. The US proposal is to drop the work 'OLD' and dropping the word 'TITLO' in the names in the list in document [N3097](#). There are 22 of these that US proposes we accept. There is also a unification of COMBINING LITERAL TITLO with COMBINING TITLO. These could go either into Amendment 3 or a later amendment.

Discussion:

- a. Mr. Michael Everson: Unfortunately this document requires more discussion. There are two forms of Cyrillic - one form used in modern use and the other in older writings. Slavonic can be analyzed as font switching or it could be similar to the Greek and Coptic, which requires two different set of code positions to be able to search the correct character etc. The Slavonic character names are different from the regular Cyrillic names. The question arises if Slavonic Cyrillic should be disunified from regular Cyrillic. Our proposal is that the script encoding initiative is working on other aspects of Cyrillic and would like this to be taken back for further study. We would prefer not to include these in the current amendment.
- b. Mr. Mike Ksar: Can we put these into the FPDAM3 and invite comments.
- c. Mr. Michael Everson: The implication of potential disunification between Slavonic and Cyrillic exists.
- d. Dr. Ken Whistler: Given that the Irish national body is opposed to it, we don't have consensus for Amendment 3. We would like to put these into Amendment 4.
- e. Dr. Umamaheswaran: If the question of disunification was not raised at this meeting it could go into PDAM 4 - it would warrant further study.
- f. Dr. Asmus Freytag: We would like to get some input contribution on the topic. The nature of the characters is not the question of shapes for these -- it is how to name these to distinguish from other similar characters. We could put these into current ballot - we could differ putting them into Amendment 4 inviting comments. Deferring them indefinitely would be a disservice to the proposers.

- g. Mr. Michael Everson: We are not proposing an indefinite delay; probably till end of December. I am not supportive of putting these into a PDAM at this time.
- h. Dr. Umamaheswaran: Is there an indication of urgency of encoding these from the user community?
- i. Dr. Asmus Freytag: We don't have the luxury of postponing these indefinitely. The user community would like to have these encoded.
- j. Dr. Ken Whistler: I would like to provide answers to Mr. Michael Everson's questions. One of these was on the names -- modern names versus Slavonic names. These appear only in Slavonic texts -- and when they occur there they take the old letterforms - they are not used in modern Cyrillic or Bulgarian texts. The question that has been raised is whether there should be a script disunification. The US national body will not be in favour of disunification. The Cyrillic experts have asked for these characters -- and that is why we have proposed the changed names and the changed glyphs.
- k. Mr. Erkki Kolehmainen: It would appear to me that if these glyphs are not used we may have to invent new ones.
- l. Mr. Michael Everson: There are examples of use of these glyphs in the proposal.
- m. Mr. Erkki Kolehmainen: All the experts in all national bodies could look at them by including them in Amendment 4. I am in favour of including it.
- n. Mr. Andrew West: We would like to see a full coherent solution -- rather than dealing with only this subset of characters at this time. We would support Ireland's position.
- o. Mr. Michel Suignard: Starting another PDAM is a lot of work. Unless there is some understanding that we can include a complete script in the later phase of an amendment it will produce delays. Complete scripts in ballot comments will be problematic.
- p. Mr. Martin Hosken: If this is delayed till April, can this still go into PDAM 4?
- q. Dr. Asmus Freytag: The ballot process takes two technical and one non-technical vote, taking about 6 months for each. Occasionally we have small sets of characters which are non controversial and national bodies can accept for one technical vote. Sometimes we do have urgently required items with no controversy -- it could go into an FPDAM as an exception. On controversial items we should include it in the beginning of an amendment. We don't always start an amendment at each meeting. Sometimes an amendment needs one extra technical ballot - like in Amendment 3. We do not prefer this because it holds others back. It is the case that even if we put something in an amendment we can still change some aspects -- like changing names, block names, minor additions, change orders etc. of repertoires. In this particular case -- it could be part of a larger set or it could be an extension of current set. From the proposers we have not seen the former. We need a repertoire of such set of combining marks --- that much seems to be understood and accepted. The reviewers can comment -- we like it as part of an existing set or a new set etc. From Unicode perspective internal to the groups represented at our meetings this set is quite mature to go ahead in Amendment 3. Questions raised here were not raised at our meetings. We would be OK to go along with pushing these into the beginning of a new amendment. In the extreme case we have pulled out scripts out of amendments too -- due to some issues raised.
- r. Mr. Mike Ksar: It is a timing issue. It will be easier to start an amendment process. There is some inclination by some of the WG2 members that these could be in a new amendment. If we don't do it the concern is that there will be about 2 to 2.5 years delay. Issues like additions, changes to names etc. are all part of the amendment ballot review process. The amendment process allows on a formal basis review on something concrete. We don't have to wait till next April -- for getting the issues ironed out. What I hear also is that the decision on the names, disunification etc will be completed by December of this year. By putting these into a new Amendment 4 the process allows for input from that investigation to be taken into account. My recommendation is to include these in Amendment 4 for review by all national body experts rather than only a few experts and to avoid the additional delay.
- s. Dr. Umamaheswaran: Canada would support the convener's recommendations.
- t. Mr. Michael Everson: WG2 can make its decision and at the time of resolutions we will take our position.

Disposition: Accept 22 characters with their names and code points as in document N3129, and their glyphs as in document N3097. Fonts are available to Dr. Asmus Freytag. WG2 accepts these for a new amendment. See relevant resolution M49.13 below.

Relevant resolution:

M49.13 (Old Cyrillic):

*Accept: Canada, China, Finland, Japan, Korea (Republic of), Poland, UK and USA
Abstain: Ireland*

With reference to document N3097 and item 1 in document N3129, WG2 accepts to encode in the standard 22 combining characters, at code positions 2DE0 to 2DF5 in a new block 2DE0 -- 2DFF named Cyrillic Extended-A, with their names from document N3129 and glyphs from document N3097.

8.3 Arabic characters for Khovar, Torwali and Burushaski

Input document:

[3117](#) Proposal to add characters needed for Khovar, Torwali, and Burushaski; Elena Bashir, Ph.D., Sarmad Hussain, Ph.D., Deborah Anderson, UC Berkeley; 2006-07-27

Dr. Ken Whistler: The US national body concluded that there are 16 characters from document [N3117](#) that are appropriate to include in Amendment 3. If the consensus is to put in a later amendment we are amenable to that as well. We did not see particular problems -- these are non-problematic additional Arabic characters.

Discussion:

- a. Mr. Michael Everson: Did UTC have any feedback from Mr. Roozbeh Pournader?
- b. Dr. Ken Whistler: Personally I don't know if Mr. Roozbeh Pournader has fed back.
- c. Mr. Mike Ksar: is there any objection to include these in Amendment 3? No.

Disposition: Accept 16 Arabic characters with names and code points from document [N3129](#); glyphs from document [N3117](#), in Arabic Supplement block. See relevant resolution M49.8 below. Dr. Asmus Freytag confirmed that the relevant font was available with him.

Relevant resolution:

M49.8 (Arabic characters for Khovar, Torwali and Burushaski):

Unanimous

With reference to document N3117 and item 2 in document N3129, WG2 accepts to encode 16 additional characters at code positions 076E to 077D in the Arabic Supplement block with their names as shown in document N3129 and their glyphs as shown in document N3117.

8.4 Some Western Astrology symbols

Input document:

[3110](#) Proposal to add some Western Astrology Symbols to the UCS; David Faulks via Unicode; 2006-06-09

Dr. Ken Whistler: UCS had a number of Astrological symbols from the very first edition. Ten additional symbols used in Astrological symbols are requested in document [N3110](#). The first six are various astrological signs; the other Four are Aspect symbols. The US national body has assessed these. The user community is using these, and there are no architectural issues with these characters. We are asking for these be included in Amendment 3 -- we would accept for Amendment 4 also.

Disposition: Accept 10 Astrological Symbols - glyphs, names and code positions from document N3110 for inclusion in FPDAM 3.

Relevant resolution:

M49.6 (Astrological symbols):

Unanimous

With reference to document N3110 and item 4 in document N3129, WG2 accepts to encode in the standard 10 Astrological symbols at code positions 26B3 to 26BC in the Miscellaneous Symbols block with their names and glyphs as shown in document N3110.

8.5 TAMIL OM character

Input document:

[3119](#) Proposal to add TAMIL OM; International Forum for Information Technology in Tamil (INFITT); 2006-04-28

Dr. Ken Whistler: Document [N3119](#) proposes a single Tamil symbol TAMIL OM. A few Indic scripts have the corresponding OM sign. A Tamil expert has requested for this. The US national body has reviewed this and we recommend accepting this.

Discussion:

- a. Mr. Andrew West: Is there any decomposition intended for this?
- b. Dr. Ken Whistler: It is just a symbol like the other Indic OM signs.

Disposition: Accept the TAMIL OM at 0BD0 with glyph from document [N3119](#), for FPDAM 3. See relevant resolution M49.5, item c, on page 19.

8.6 Devanagari sign High Spacing Dot

Input documents:

- [3111](#) Proposal to encode Devanagari Sign High Spacing Dot; Jonathan Kew, Steve Smith - SIL; 2006-04-20
[3125](#) Proposal to encode Devanagari Sign High Spacing Dot; Jonathan Kew, Steve Smith; 2006-04-20

Dr. Ken Whistler: Document [N3125](#) provides the rationale for inclusion of a single character. Document [N3111](#) is also about this issue. This is a request to add High Spacing Dot that is specific to Devanagari script. It cannot be unified with any of the existing dots. It is shown at the same base line as other characters -- it is only used for adaptation of several other languages in the Devanagari script. Document [N3125](#) gives a list of these languages - for Nepal in particular. Document [N3111](#) shows several detailed examples ... its use is distinct from use of the Nukta dot. The character is well attested for minority languages in Nepal. We recommend inclusion in Amendment 3.

Disposition: Accept 0971 DEVANAGARI SIGN HIGH SPACING DOT from document [N3129](#) with glyph in document [N3125](#). See relevant resolution M49.5, item b, on page 19.

8.7 Modifier letter Low Circumflex Accent

Input document:

- [3140](#) Proposal to Encode Modifier Letter Low Circumflex Accent; Lorna A. Priest; 2006-09-05

Dr. Ken Whistler: The proposed character is a modifier letter used in orthographies for South East Asian languages. The existing modifier letters could not be used. The proposed character is a tone marking. US national body has reviewed this document. Evidence of usage is clear. Unification with something existing is inappropriate. The US proposes that we add this character in Amendment 3.

Disposition: Accept A788 MODIFIER LETTER LOW CIRCUMFLEX ACCENT from document [N3140](#). See relevant resolution M49.5 item a, below.

Relevant resolution:

M49.5 (Miscellaneous):

Unanimous

WG2 accepts to encode in the standard the following 3 additional characters:

- a. A788 MODIFIER LETTER LOW CIRCUMFLEX ACCENT with its glyph as shown in document [N3140](#).
- b. 0971 DEVANAGARI SIGN HIGH SPACING DOT with its glyph as shown in document [N3125](#).
- c. 0BD0 TAMIL OM with its glyph as shown in document [N3119](#).

8.8 One additional Myanmar character for PDAM 3.2

Input document:

- [3115](#) One additional Myanmar character for PDAM 3.2; Everson and Hosken; 2007-07-24

This item was dealt with under disposition of PDAM3.2 ballot comments. See item 10 on page 30.

8.9 Ancient Roman Weights & Monetary signs

Input document:

- [3138](#) Proposal to Add Ancient Roman Weights and Monetary Signs to UCS; David J. Perry; 2006-07-30

Dr. Ken Whistler: Document [N3138](#) shows Roman weights and measure characters and characters in Ancient Roman coins. The author has given consideration for potential unification, which are not representable etc. Five Coin symbols and symbols for Weights and Measures are proposed. It is proposed for Amendment 4 ... could be Amendment 3. Please note that there is an updated [N3138](#) document.

Discussion:

- a. Mr. Michael Everson: This proposal is for a new block ANCIENT SYMBOLS. I prefer to have additional review time. It should be in Amendment 4.
- b. Dr. Asmus Freytag: If you look at the revised document [N3129](#), the request for these characters is for Amendment 3. There is no particular urgency on these; we can have these in Amendment 4.
- c. Mr. Andrew West: We prefer to see these in Amendment 4.

Disposition: Accept; glyphs, code positions and names from in document [N3138](#). New block in the SMP - 10190 to 101CF named Ancient Symbols. See relevant resolution M49.20 below.

Relevant resolution:

M49.20 (Ancient Roman symbols):

Unanimous

With reference to document N3138 and item 9 in document N3129, WG2 accepts to encode in the standard 11 characters at code positions 10190 to 1019A in a new block 10190 -- 101CF named Ancient Symbols, with their names and glyphs as shown in document N3138.

8.10 18 additional Telugu characters

Input documents:

[3116](#) Proposal to add eighteen characters for Telugu to the BMP of the UCS; Michael Everson, Suresh Kolicala, and Nagarjuna Venna; 2007-07-26

[3156](#) Telugu Measures and Arithmetic Marks; Nagarjuna Venna; 2006-09-14

Dr. Ken Whistler: The US national body has reviewed document N[3116](#). 18 characters were requested. Of these US feels six characters are OK. Other 12 are problematic. Instead of holding up everything we suggest including the following 6 characters in Amendment 3. Including in Amendment 4 would be OK with us.

0C3D AVAGRAHA
0C58 TSA
0C59 DZA
0C62 VOCALIC L
0C63 VOCALIC LL
0C71 ARDHAIVISARGA

Of the last eight - the fractions are justified - even though the names look unfamiliar. The US national body is opposed to Danda and Double Danda -- on a script-by-script basis -- at this time. The evidence about the abbreviation sign 0C70 is ambiguous. We need more evidence. The 0C72 TALAKATTU is a glyph fragment, and our assessment is that it is not appropriate for character encoding at this time. N[3156](#) gives more evidence on use of fraction symbols in document N[3116](#) R. Proposed 0C78 to 0C7F - can be included in Amendment 4; we will have no problem if these are included in Amendment 3. Disposition: Accept for inclusion in Amendment 3, 14 characters -- 8 numerical fractions etc. and six others listed in document N[3129](#). Document N[3116](#)R - page 14 has the glyphs. See relevant resolution M49.2 below.

Action item: Mr. Michael Everson is to get back to the authors requesting more information about 0C70 and 0C72.

Relevant resolution:

M49.2 (Telugu additions):

Unanimous

With reference to documents N3126, N3156 and item 10 in document N3129, WG2 accepts to encode in the standard 14 additional characters in the Telugu block, at code positions - 0C3D, 0C58, 0C59, 0C62, 0C63, 0C71, and the range 0C78 to 0C7F, with their names and glyphs as shown in document N3116.

8.11 Additional Latin letters and a Greek symbol

Input document:

[3122](#) Proposal to add Latin letters and a Greek symbol to the UCS; Everson; 2006-08-06

Dr. Ken Whistler: Several additions are proposed in document N[3122](#). The US national body has no position on the others beyond the following four:

2C6F LATIN CAPITAL LETTER TURNED A
03CF GREEK CAPITAL KAI SYMBOL
A780 LATIN CAPITAL LETTER TURNED L
A781 LATIN SMALL LETTER TURNED L

(Later)

An ad hoc group met and discussed the proposal. We agreed to the 16 Latin and 1 Greek characters from document N[3122](#).

Disposition: Accept 16 Latin and 1 Greek characters from document N[3122](#). See relevant resolution M49.3 below.

Relevant resolution:

M49.3 (Greek and Latin additions):

Unanimous

With reference to document N3122 and item 11 in document N3129, WG2 accepts to encode in the standard 1 Greek and 16 Latin characters, with their names, code positions and glyphs as shown in document N3122.

8.12 Malayalam Chillaksarams

Input document:

[3126](#) Malayalam cillaksarams; Eric Muller; 2006-05-14

Dr. Ken Whistler: These characters are very controversial. There are different camps with different approaches about IT, encoding, and representing historical forms. Document [N3126](#) shows a long list of sources -- it is only a tip of the iceberg. There is a lot of heated discussion on the subject. The document summarizes the discussion and in section 19 has the proposed solution -- it is known to be controversial. There are irreconcilable differences between two camps even on these.

The proposed six are well known -- are easily attestable. The most straightforward approach is to simply encode these. The UTC had backed off on an early decision to encode these. Further feedback has made the UTC to go ahead and encoding these six. Delaying any further simply harms the Malayalam implementation in IT in Kerala. Based on all these long discussions the US national body decided to request for these in the standard. Our request is NOT to include these in Amendment 3 -- but in a new amendment.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: There is a message that there is still some controversy.
- b. Mr. Michael Everson: Irish national body has followed these discussions and agree with these. Are these productive, or should we be inventing a new symbol - combining Chillu mark?
- c. Dr. Umamaheswaran: In spite of the controversy going on it is to be pointed out that the Government of India had requested these and a Kerala Government gazette has these as requirements. We should go ahead with these for Amendment 4.

Disposition: Accept the Six Malayalam Chillus; names from document [N3129](#), Glyphs from document [N3126](#) for inclusion in Amendment 4.

Relevant resolution:

M49.21 (Malayalam Chillus):

Unanimous

With reference to document N3126 and item 12 in document N3129, WG2 accepts to encode in the standard the 6 additional characters to the Malayalam block, with their code positions and names as shown in document N3129 and glyphs as shown in document N3126.

8.13 Cham script

Input document:

[3120](#) Proposal for encoding the Cham script in the BMP of the UC; UC Berkeley Script Encoding Initiative; Everson; 2006-08-06

Mr. Michael Everson: This proposal was brought to WG2 in 1997. Unfortunately we lost contact with experts in Viet Nam till recently. We were able to contact two SIL experts who are working with Viet Nam. The whole question of multi-part vowel signs versus single parts used in combination etc. has been resolved and current proposal is simplified and easier for processing. The only innovations are couple of characters -- used in new orthography -- a final character FINAL G at position 41 that is used by the community. 5C - Punctuation Spiral is another new character that was discovered in a book printed in 1906.

Discussion:

- a. Mr. Mike Ksar: Who proposed this originally?
- b. Mr. Michael Everson: Myself and other Vietnamese experts who were in the US in 1998. We propose that this new characters be accepted in UCS for Amendment 4.
- c. Dr. Ken Whistler: The US national body has reviewed this at some length and has no objection to proceeding with this as Ireland has suggested. The names have been verified.

Disposition: Accept a new block named CHAM -- AA00 to AA5F; populate with 83 characters; with glyphs, character names and code positions as in document [N3120](#) for inclusion in Amendment 4. See relevant resolution M49.18 below.

Relevant resolution:*M49.18 (Cham script):**Unanimous*

With reference to document N3120 on Cham script, WG2 accepts to encode in the standard the 83 characters, several of which are combining characters, with their names, glyphs, and code positions as proposed in document N3120 in a new block AA00 -- AA5F named Cham.

8.14 Lanna script**Input documents:**

[3121](#) Proposal for encoding the Lanna script in the BMP of the UCS; UC Berkeley Script Encoding Initiative; Everson & Hosken; 2006-08-06

[3159](#) Response to N3121 on Lanna; Ngwe Tun, Myanmar UNLP Research Center; 2006-09-20

[3161](#) Chinese response to Lanna script initiative; China; 2006-09-22

Output document:

[3169](#) Ad hoc report on Lanna; Ad hoc; 2006-09-26

Mr. Michael Everson: Document [N3121](#) contains the proposal. We had comments from Myanmar and from China. We had an ad hoc with China, Taiwan and Martin Hosken. Document [N3169](#) will have the report of the ad hoc. The Lanna script is probably the most complicated of the South East Asian Brahmi derived scripts. Mr. Martin Hosken has worked with this for over 3 years. We have met with the experts and the document has undergone several edits. We have answered all the questions that have been raised. Apart from an addition of a character from a previous draft none of the other changes are of technical nature. We will wait for WG2 to see the ad hoc report before accepting for inclusion in Amendment 4. The proposal is for 127 characters in Amendment 4; in a new block 1A20-1AAF Lanna. The glyphs, code positions and names are in document [N3121R](#).

Discussion:

- a. Dr. Ken Whistler: The US national body has not seen this proposal and studied it in detail. We will review the ad hoc report. We may have to abstain in adding this to Amendment 4. The script is a complex one. I have not seen response to documents [N3159](#) and [N3161](#) posted yet - possibly will be in document [N3169](#).
- b. Mr. Andrew West: UK has reviewed the ad hoc report.
- c. Mr. Mike Ksar: Were the issues raised by Myanmar and China experts addressed?
- d. Mr. Michael Everson: Their comments have been mostly about the name of the scripts etc. Not on the structure in the proposal. It is not going any better by next meeting.
- e. Dr. Ken Whistler: Document [N3169](#) is being revised. I have seen it, it answers the concerns raised by the documents I pointed to earlier.

Disposition: Accept the proposal based on the ad hoc report in document [N3169](#). 127 characters, glyphs and character names from document [N3121](#); in a new block 1A20--1AAF named Lanna for inclusion in Amendment 4. See relevant resolution M49.17 below.

Relevant resolution:*M49.17 (Lanna script)**Accept: Canada, China, Finland, Ireland, Japan, Korea (Republic of), Poland, and UK**Abstain: USA*

With reference to document N3121 and the ad hoc report in document N3169 on the Lanna script, WG2 accepts to encode in the standard the 127 characters, several of which are combining characters, with their names, glyphs, and code positions as proposed in document N3121 in a new block 1A20 -- 1AAF named Lanna.

8.15 Notes on Lao character names**Input document:**

[3137](#) Notes on Lao Character Names; Andrew West; 2005-10-30

Mr. Andrew West: Document [N3137](#) is documentation in support of earlier ballot comments and is for information to WG2.

8.16 Myanmar characters for Karen and Kayah**Input document:**

[3142](#) Proposal for encoding Myanmar characters for Karen and Kayah; UC Berkeley Script Encoding Initiative Michael Everson & Martin Hosken; 2006-09-08

Mr. Michael Everson: Document [N3142](#) replaces document [N3080](#), which had preliminary information for Karen and Kayah scripts. This proposal includes an extra character for Geva Karen. The set is

otherwise the same as previously proposed. It has some additional polishing of text and improved relative ordering of characters with regard to other characters in Myanmar script that are already in the standard.

Discussion:

- a. Mr. Martin Hosken: I accept the proposal as presented.
- b. Dr. Ken Whistler: The US national body had no opportunity to review this in detail. I would have opposed to include it in Amendment 3. Going into Amendment 4 would be OK giving us two rounds of balloting.

Disposition: Accept 16 characters to be added to Myanmar script; characters that are underlined in the names list in document [N3142](#); at positions 1065-1074 with their names and glyphs from the document; for inclusion in Amendment 4. See relevant resolution M49.16 below.

Relevant resolution:

M49.16 (Myanmar additions for Karen and Kayah):

Unanimous

With reference to document N3142, WG2 accepts to encode in the standard 16 additional Myanmar characters, some of which are combining characters, for Karen and Kayah languages, at code positions 1065 to 1074, with their glyphs and character names as proposed in document N3142.

8.17 Myanmar characters for Shan and Palaung

Input document:

[3143](#) Proposal for encoding Myanmar characters for Shan and Palaung in the UCS; UC Berkeley Script Encoding Initiative Michael Everson & Martin Hosken; 2006-09-08

Mr. Michael Everson: Document [N3143](#) proposes a small collection of Myanmar characters for Shan and Ruma Palaung languages. There are two characters for Ruma Palaung - the last two. The others are for different Shan orthographies. Couple of these are used for historical orthographies -- got started and stopped in usage. Position x22 was empty and is filled with a Shan character. The proposal was presented originally in document [N3080](#) and has been worked on for long. We request their inclusion in Amendment 4.

Discussion:

- a. Dr. Ken Whistler: The US national body had no opportunity to review this in detail. I would have opposed to include it in Amendment 3. Going into Amendment 4 would be OK giving us two rounds of balloting.

Disposition: Accept 23 characters at 1022 and 1075-108A with names and glyphs from document [N3143](#), for inclusion in Amendment 4. See relevant resolution M49.15 below.

Relevant resolution:

M49.15 (Myanmar additions for Shan and Palaung):

Unanimous

With reference to document N3143, WG2 accepts to encode in the standard 23 additional Myanmar characters, some of which are combining characters, at code positions 1022, and 1075 to 108A, with their glyphs and character names as proposed in document N3143.

8.18 Anatolian Hieroglyphs

Input document:

[3144](#) Preliminary proposal to encode Anatolian Hieroglyphs in the SMP of the UCS; UC Berkeley Script Encoding Initiative Michael Everson; 2006-09-20

Mr. Michael Everson: This document is for WG2 information and national body feedback. It proposes 508 characters. The proposal is still under study with the experts.

Action item: National bodies and liaison organizations to feedback on document [N3144](#).

8.19 Mahjong, Domino, and Draughts symbols

Input documents:

[2760](#) Proposal to encode dominoes and other game symbols; Everson; 2004-05-18
[3147](#) Proposal to encode Mahjong, Domino, and Draughts symbols in the UCS; Michael Everson; 2006-09-12
[3162](#) Proposal to add Mahjong symbols - replaces N2975R; TCA; 2006-02-23
[3171](#) Updated Proposal Mahjong, Domino, and Draughts symbols; Chen Zhuang, Michael Everson (Yè Miháo), Lu Qin, Masahiro Sekiguchi, Tseng Shih-Shyeng (Bear), Wei Lin-Mei, Andrew West; 2006-09-

Mr. Michael Everson: [N2760](#) was the first proposal on a number of game symbols from May 2004. It had a number of characters for Playing Cards, Draughts etc. and a large set of other game symbols. The feedback at that time was there are more variants of Mahjong etc. There was evidence of some of these

for use as text elements. Document [N3147](#) has evidence of six Dominoes, their orientation etc., evidence on pieces used in checkers etc., and marks in colour background etc. WG2 can have a look at this new document and the old one.

Discussion:

- a. Mr. Shih-Shyeng Tseng: Document [N3162](#) discusses only about Mahjong symbols. Difference between documents [N3162](#) and [N3147](#) is the sequence of the Mahjong tiles. We suggested that one tile be removed from Mr. Michael Everson's proposal. We suggested also removing the Joker tile.
- b. Mr. Michael Everson: In China the Joker is not used. In American Mahjong it is used. We could position it at the end of the table and could annotate it as for American use. We had a brief discussion about the order and could be rearranged to suit the Chinese preference.
- c. Mr. Mike Ksar: Where is the third set?
- d. Mr. Michael Everson: There are also Checkers / Draughts. There are no code tables shown for these. There are four of these and could possibly be encoded in the BMP. I can provide a revision of document [N3147](#) to show the rearranged Mahjong tiles.
- e. Mr. Shih-Shyeng Tseng: If you play Mahjong on computer, you cannot show a BLANK tile.
- f. Mr. Michael Everson: In publications in order to show a BLANK tile we would need that symbol.
- g. Mr. Shih-Shyeng Tseng: I have no objection to the BLANK tile.
- h. Dr. Ken Whistler: The US national body has not reviewed this document. We have seen many versions of Mahjong proposal and it is unlikely to have opposition to the Mahjong symbols. The Domino set seems to be a large set and of marginal utility. I think it would be a good idea to move these into the SMP. I have looked at these. We will have enough time to review in Amendment 4.
- i. Mr. Michael Everson: The Mahjong and the Domino are both proposed for the SMP and only the four Checker symbols are proposed for the BMP.
- j. Dr. Ken Whistler: If the big sets are in the SMP, and in Amendment 4, the US will have enough review time.
- k. Mr. Shih-Shyeng Tseng: The names between the two documents are different.
- l. Mr. Michael Everson: The names in my document are from English language books on Mahjong.
- m. Mr. Shih-Shyeng Tseng: Our names are translated from Mandarin -- and we need to discuss the names to use.

Disposition: Accept the proposal; in Two blocks -- MAHJONG TILES - 1F000 to 1F02F, and DOMINO TILES 1F030 -1F09F. Four Checker Symbols in BMP in Miscellaneous Symbols block; for inclusion in Amendment 4. Refer to updated document [N3171](#). See relevant resolution M49.14 below.

Relevant resolution:

M49.14 (Game symbols):

Unanimous

With reference to document [N3171](#), WG2 accepts to encode in the standard the following:

- a. 44 Mahjong Tiles symbols in a new block 1F000 -- 1F02F named Mahjong Tiles, with the code positions, character names and glyphs as proposed in document [N3171](#),
- b. 100 Domino Tiles symbols in a new block 1F030 -- 1F09F named Domino Tiles, and
- c. 4 Draughts symbols in the Miscellaneous Symbols block

with their code positions, character names and glyphs as proposed in document [N3171](#).

8.20 Meithei-Mayek script

Input document:

[3158](#)

Preliminary proposal for encoding the Meithei Mayek script in the BMP of the UCS; Everson; 2006-09-20

Mr. Michael Everson: Meithei-Mayek is used in Manipur. It is another Brahmic script. The document is for national body feedback.

Action item: National bodies and liaison organizations to review and feedback on document [N3158](#).

8.21 Orkhon script

Input document:

[3164](#)

Orkhon proposal; NB China; 2006-09-25

Professor Woushur Slamu: Document [N3164](#) is a contribution from China. We will like to supplement some characters for Uyghur Orkhon. The script was used in the Turkic and Uyghur kingdoms when they ruled the Mongolian grassland. Some people call it Turkic-Runic. It is important for studying the history, economy and culture of the Turkic and Uyghur kingdoms. About 40 letters are identified. Some are also

known in foreign scripts ... like in Russian - see Table 1. Table 2 shows the Turkic set of Runes. ISO/IEC 10646 has some Runic characters. We are proposing additional Orkhon characters. The document has the proposed names and positions. Background information from experts is given in the document.

Discussion:

- a. Mr. Mike Ksar: China wanted to introduce the document. National bodies/liaison organizations can review and feedback to the authors.
- b. Mr. Michael Everson: My initial feedback was that this should be treated as a separate script from Runic - even though the characters look alike, their properties differ. I came up with about 40 characters in my previous collection. It is interesting to note that you have come with many new characters.
- c. Mr. Michel Suignard: This is Right to Left script and is road mapped to Plane 1. It is quite different from the code positions in the contribution. Suggest you follow the roadmap.
- d. Mr. Andrew West: I just like to echo Mr. Michael Everson's comments. We welcome this input from China and are looking forward to working with the authors.
- e. Dr. Asmus Freytag: I would like to get the fonts submitted to me right away, even though it is an early stage of proposal.
- f. Professor Woushur Slamou: The proposal summary form says .jpg files. We do have the true type font.
- g. Mr. Michael Everson: I have font for these also.
- h. Mr. Mike Ksar: You need to send the true type font to Dr. Asmus Freytag. I thank you for your contribution and it is in the WG2 document collection.

Action Item: National bodies and liaison organizations are to review and provide feedback. Carry forward to M50.

Relevant resolution:

M49.24 (Orkhon proposal):

Unanimous

With reference to document N3164 WG2 requests national bodies and liaison organizations to review and provide feedback on the contribution for consideration at meeting M50.

8.22 Tibetan additions for Balti

Input documents:

[2985](#)

Proposal to add four Tibetan characters for Balti; Michael Everson; 2005-09-05

[3010](#)

Comments on Michael Everson's proposal to encode four additional Tibetan characters for Balti (N2985); Andrew West; 2005-10-25

Mr. Andrew West: UK and Ireland discussed the topic. We have a consensus that we add two of the characters from document N[2985](#).

0F6B and 0F6E from document N[2985](#) - TIBETAN LETTER KKA and RRA at code positions 0F6B and 0F6C respectively, with Glyphs as shown for 0F6B and 0F6E in document N[2985](#) from meeting M47.

Discussion:

- a. Mr. Michael Everson: There are other Tibetan characters in Amendment 3.2. The request for Balti characters has been in WG2 for a long time. Our request is to include these in Amendment 3.2.
- b. Dr. Ken Whistler: The US national body would chime in on this .. for Amendment 3.

Disposition:

Accept two Tibetan characters for Balti. 0F6B TIBETAN LETTER KKA and 0F6C TIBETAN LETTER RRA with glyphs shown in N[2985](#), code positions changed from those in N2985 for Amendment 3. See relevant resolution M49.4 below.

Relevant resolution:

M49.4 (Tibetan characters for Balti):

*Accept: Canada, Finland, Ireland, Japan, Korea (Republic of), Poland, UK and USA
Abstain: China*

With reference to document N2985, WG2 accepts to encode in the standard 2 additional characters in the Tibetan block:

0F6B TIBETAN LETTER KKA, and

0F6C TIBETAN LETTER RRA

with their glyphs as shown in document N2985.

8.23 Proposed updates to 10646: 2003 from the project editor

Input document:

[3148](#) 10646: 2003 Updates outside ballot; Project Editor; 2006-08-09

Mr. Michel Suignard: Document [N3148](#) has items that are not part of ballot comments. It includes some proposals to undo the errors that crept in Amendment 2 through ITTF.

Item 1 - Usage of term 'Composite Character'

Mr. Michel Suignard: Definition of composite character does not exist in ISO.IEC 10646. The attempt is to change it to a decomposable character. Clause 20.4 has a sentence -- the intent is to avoid using 'composite character' in the clause.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: The sentence as it stands reads bizarre. Is the word 'and a mix' making sense?
- b. Mr. Masahiro Sekiguchi: For me there is no difference between decomposable and composite character. Why are you changing the sentence?
- c. Dr. Asmus Freytag: It is because of the meaning in English. Composite can mean different things. Decomposable -- needs less of a definition; the parenthetical expression clarifies it.
- d. Mr. Michel Suignard: The term 'composite' is used with composite sequence in a very particular way in the Unicode standard. The term 'decomposable' character is better in this context. Would prefer not to have a formal definition in the standard since it is used only once in the standard.
- e. Mr. Masahiro Sekiguchi: I have no preference between decomposable and composite. If decomposable is better I have no objection to it. Following ISO style, the word 'can' should be avoided.
- f. Dr. Asmus Freytag: The word 'can' is correct.
- g. Mr. Mike Ksar: No; the word 'can' is a problem.
- h. Mr. Masahiro Sekiguchi: Would like to replace 'can' with something like ..(i.e. for which there exists an equivalent composite sequence).

Disposition: Accept modified wording in parenthesis.

Item 2 - referencing Unicode standard

Mr. Michel Suignard: Clause 20.4 also has a reference to Unicode 4.0. We should be referencing to the latest Unicode 5.0. Even though PDAM 3.2 is beyond Unicode 5.0.

Disposition: Accept.

Item 3 - clause 25, note 1.

Mr. Michel Suignard: The note 1 under clause 25 does not make much sense. Rewording is proposed to clarify that the normalization of unassigned code positions is not stable over time. These are notes and are informative.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: The word 'existing' intends to mean 'currently assigned' code positions.
- b. Mr. Masahiro Sekiguchi: If we discuss the conformance any use of unassigned code points is non-conformant to a particular version of the standard. If you say that any CC data element does not contain unassigned code points from a specific version it should be OK.
- c. Mr. Michel Suignard: One has to assume that the unassigned code points will be encountered and the implementations have to deal with them.

Disposition: Accept.

Item 4 - Unintended changes that were introduced into Amendment 2

Mr. Michel Suignard: Name Uniqueness was being dealt with in clause 28.1.4. We have now additional entries besides character names in this section. The bold style was used for a list of things and separate clauses. The bold notation was causing confusion from style point of view, and would otherwise have caused another level like 28.1.4.1 etc. This would be the only clause that would have four levels.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: We could also raise the Name Uniqueness to higher level in numbering - 28.2. Then we can use the third level for each of the sub items.
- b. Mr. Michel Suignard: We could do that too. It is not worth an errata / corrigendum in Amendment 2.

- c. Mr. Masahiro Sekiguchi: We are trying to push ITTF to better coordinate. If we ask ITTF to fix these only, there will be another push to ITTF to the correct thing.

Disposition: Rename the clauses -- change the numbering level of name uniqueness to a higher-level sub clause. This change should be made in FPDAM 3.

Item 5 - CJK Source Information

Mr. Michel Suignard: Several source information comments were made in FPDAM1 ballot. IRG was requested to verify these and get correct source information. The corrected source reference information received from IRG will be updated into FPDAM3.

Disposition: Accept.

Item 6 - Mirroring characters

Mr. Michel Suignard: The intent of Annex E is to be in synch with Unicode standard. When we create the amendments we do try to determine the mirroring characters. We compare the list in ISO/IEC 10646 with the list from Unicode. When comparing Unicode 5.0 with new Amendment 3 there were differences. I am proposing adding twenty entries and removing two.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: It is too easy to get out of synch with the list in the Unicode standard. So it would be better to reference the database normatively.
- b. Mr. Michel Suignard: It is easy to do programmatically.
- c. Dr. Asmus Freytag: From WG2 perspective we could save a small increment of work if we reference it.
- d. Mr. Mike Ksar: I propose the freedom is given to the project editor. We do have some of the data referenced indirectly for normative referencing -- through BiDi algorithm. The BiDi algorithm already refers to the mirrored list from Unicode. Annex E is Normative -- and if we remove these will be affected.
- e. Mr. Masahiro Sekiguchi: It is possible we may not be in synch -- for a particular version of Unicode and in a particular amendment.
- f. Dr. Asmus Freytag: The number of mirrored characters is fairly small and we don't frequently add too many mirrored characters. When we add characters, we have to capture only those that get mirrored. Given the long history of the synch between the two standards, the practical effect is miniscule. The BiDi algorithm referencing is tied in more closely -- to other properties besides mirroring as well. We are in a subject matter that we need closer link.
- g. Mr. Masahiro Sekiguchi: My preference is to add a .txt file ... but it is up to the editor.

Disposition: The project editor is to come up with the optimum solution.

Item 7 - Removal of Levels from the standard

Mr. Michel Suignard: No known major implementations deal with Levels 1 and 2. Unicode only deals with Level 3. We are not paying particular attention to Level 2. I thought of removing concept of levels etc. from the standard. But there are ASN sequences etc., which point to levels - we cannot get rid of these levels. My suggestion is to drop Levels 1 and 2 and talk about only Level 3. We need to reference levels only for backward compatibility -- mostly for ISO.IEC 2022 and ASN.1. It makes the reading of the standard easier. The justification that caused the levels of implementation etc. is not of concern in today's implementations.

Discussion:

- a. Mr. Masahiro Sekiguchi: The Japanese national body has not discussed this at all. As an expert I don't like this idea. There are a lot of systems that are based on Level 1 implementation. You are probably referencing to OS or infrastructure etc. I do know a number of Applications that can handle only Level 1.
- b. Mr. Michel Suignard: We can always reference the current version of 10646.
- c. Dr. Asmus Freytag: Levels constitute a synch problem between Unicode and ISO/IEC 10646. Both standards have concerns allowing applications supporting limited repertoire for ex: only with JIS etc. Problem that comes in is that for historical reasons, ISO/IEC 10646 has three levels -- in practice distinction between Levels 1 and 3 applies. The issue of supporting levels can be substituted with stating 'supporting xxx repertoire' and if the repertoire does not have combining marks then you don't support these. One does not need to use levels in order to reference repertoire. We have found levels as a mechanism not very useful. If there is value to these we would have added in Unicode.

- d. Mr. Michael Everson: Prefer to wrap this up - my understanding is that Level 2 should be removed. Being in the standard, it is not causing difficulty. The worst part of it was the question on levels in the proposal summary form and that should be removed.
- e. Dr. Umamaheswaran: I would suggest that this part of the proposal be removed and request national body feedback before putting into the amendment.
- f. Dr. Ken Whistler: Once you specify the identified subset, and if the subset specification is required for conformance to the standard, one does not need Level specification. My take is that it should be balloted in Amendment 4 and if it is controversial, I agree with Everson that at least Level 2 should be taken out of the standard.
- g. Mr. Andrew West: UK is in favour of removing levels from the standard. I concur that Level 2 be removed as soon as possible.
- h. Mr. Mike Ksar: I suggest ad hoc-ing with the editor and recommend how to proceed with it.
- i. Mr. Masahiro Sekiguchi: I have no objection in putting thin Amendment 4.

Disposition: Await ad hoc re: levels.

A revised document [N3148](#) was prepared by Mr. Michel Suignard. The document has a list of changes that is needed.

Mr. Michel Suignard: Regarding item 1, there is some rewrite needed - affected by Variation Selector definition. Slight rewording of what we had for decomposable sequence and variation sequence - to be used in FPDAM3. Editorial suggestions can be given to me off line. Everything else reflects the discussion at the meeting. Regarding the errata concerning CJK Source Information -- my suggestion is to wait for Amendment 4 along with Ext. C1. If we include in Amendment 3 I will have to redistribute the 2MB file. In Amendment 4, we would introduce the notion of deprecation of Levels 1 and Level 2. All these escape sequences are being deprecated; also all the associated ASN.1 identifiers.

Disposition: Accept the proposed changes; relegate levels-related changes and CJK Source-related changes to Amendment 4. Accept the rest for Amendment 3. See relevant resolutions M49.9 and M49.12 below.

Relevant resolutions:

M49.9 (Additional Updates to Amd. 3):

Unanimous

WG2 accepts to include in the standard the changes proposed by the project editor in document N3148 for the following items:

- a. Usage of the term 'composite characters',
- b. Referencing latest version of Unicode in clause 20.4,
- c. Rewording of Note 1 under clause 25,
- d. Renumbering clauses regarding Name Uniqueness, and
- e. Synchronizing the clause on Mirrored Characters with the Unicode Standard.

M49.12 (Updates for Amendment 4):

Unanimous

WG2 accepts to amend the standard based on the changes proposed by the project editor in document N3148 for the following items:

- a. Fixing errors in CJK Source References based on feedback from IRG in document N3132, and
- b. Text towards deprecating Levels 1 and 2 in the standard.

8.24 Errors in Japanese Collections in PDAM3.2

Input document:

[3166](#) Two more errors in pdam 3.2; NB Japan; 2006-09-26

Mr. Yasuhiro Anan: Document [N3166](#) lists a number of errors in PDAM 3.2 that were not discovered earlier and are not included in ballot comments. We have Japanese collections in Amendment 3. The input was provided as .txt files. Some of the collections were included in the PDAM3 text. I compared the content of the PDAM3 text with the .txt file and found there are some errors.

Disposition:

Accept the corrections - one editorial and one technical error from document [N3166](#). See relevant resolution M49.10 below.

Relevant resolution:

M49.10 (Corrections to add to Amd. 3):

Unanimous

With reference to the two errors related to new JIS collections reported in document N3166, WG2 accepts for inclusion in the standard the corrections proposed in that document.

9 New contributions resulting from Action Items

9.1 Hangul syllables

Input documents:

- [3113](#) New model for using Hangul Jamo; Korea NB; 2006-07-14
- [3124](#) Hangul Jamo and Hangul precomposed syllable description; a response to ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N3095 (L2/06-286) and ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N3113 (L2/06-289); Kent Karlsson; 2006-08-09
- [3128](#) Unicode feedback on Korean new model N3113; Unicode/L2; pending
- [3163](#) Proposed UTN draft on Hangul; Kent Karlsson; 2006-09-25
- [3168](#) A Proposal to add new Hangul Jamo extended characters to BMP of UCS; NB Korea KIM, Kyongsok; Dae Hyuk Ahn; 2006-09-27
- [3172](#) Add annotations for existing 5 Hangul Jamo names; NB Korea; KIM, Kyongsok; Dae Hyuk Ahn; 2006-09-27

Output document:

- [3167](#) Report on Hangul ad hoc; Ad hoc; 2006-09-26

An ad hoc group chaired by Mr. Masahiro Sekiguchi, with participants from Korea, the US and Japan met to discuss the various contributions on the subject. The ad hoc report is in document [N3167](#).

Mr. Masahiro Sekiguchi: The ad hoc group had experts from the US, Japan, Korea and Unicode. Input from Korea, the US and Mr. Kent Karlsson were reviewed. The group reached consensus that the current text in the standard needs some update but could not reach consensus on the appropriate text. Document [N3113](#) discussed requirements for additions to the repertoire - but does not contain the set of characters. Korea will submit document [N3168](#) containing the proposed additions. The ad hoc group has reviewed these but we have not discussed it because there was no agreement on the framework.

Mr. Mike Ksar: Thanks to Mr. Masahiro Sekiguchi chairing the Ad hoc. As we agreed in Mountain View meeting, the current text in the standard remains unchanged, till we have agreeable text to include in the standard.

Disposition: Accept the ad hoc report document [N3167](#). There will be no changes to clause 26.1 till suitable text is agreed upon.

Action item: Encourage the participants to continue the discussion until suitable text is agreed upon. Mr. Masahiro Sekiguchi is requested and he agreed to be the chair for ad hoc email discussions.

Two new contributions from Korea related to Hangul -- documents [N3168](#) and [N3172](#) -- were discussed.

Mr. Dae Hyuk Ahn: Document [N3168](#) - after finalizing the complex Hangul set - we found several old Hangul Jamos missing - from 1999. We are willing to add missing 117 complex old Hangul Jamos to the standard. A list of these is in Appendix 1 of the document. The source information for these characters is in Appendix 2 of the document. Document [N3172](#) -- shows the annotations on characters leading to the reduction from 121 to 117.

Discussion:

- a. Dr. Ken Whistler: Item 1 says 121 and item 2 says 117.
- b. Mr. Dae Hyuk Ahn: Old proposal was for 121 -- four have been removed from the list as these can be annotated. The net is 117.
- c. Mr. Mike Ksar: Were these discussed in the ad hoc?.
- d. Mr. Masahiro Sekiguchi: These were discussed briefly -- the group considered that this proposal assumes the changes to current Hangul Jamo framework in document [N3113](#). So we did not discuss this document.
- e. Mr. Dae Hyuk Ahn: This document is disconnected from document [N3113](#). It was not deeply discussed in the ad hoc.
- f. Mr. Mike Ksar: The ad hoc report said that if the changes to the text of clause on Hangul were not accepted, we cannot entertain this proposal.
- g. Mr. Masahiro Sekiguchi: My understanding was that this new set could not be entertained if the framework was not agreed upon. This proposal is a request of new characters. We need to

evaluate this proposal based on current definitions in the standard. I am not sure if that is what Korea wants.

- h. Mr. Dae Hyuk Ahn: This proposal does not depend on any changes to the model.
- i. Mr. Masahiro Sekiguchi: You believe that if this proposal is accepted, it conforms to today's model in the standard. If this is the case I have no objection to discussing this proposal.
- j. Dr. Asmus Freytag: One of the ad hoc discussions was that there is an unresolved issue and till it is resolved we cannot consider this proposal. Unicode cannot endorse these given the current state of affairs. The US national body has submitted a document also. Document [N3128](#) partially addresses this as a comment on document [N3113](#). The proposal from Korea is only a subset of what is in document [N3113](#). The comments Additional Characters in document [N3128](#) are relevant. Document [N3172](#) explains the rationale. We have not seen the new document earlier. We had requested the list be available in July. I have no input from the UTC to be able to evaluate the proposal.
- k. Dr. Ken Whistler: Right now we are talking about the 117 characters and the comment pointed to by Dr. Asmus Freytag applies.
- l. Mr. Mike Ksar: Looks like we have to wait till the next meeting. You have stated that Korean national body forgot these in 1992. Looks like another meeting's delay should not be that serious.
- m. Mr. Michel Suignard: To have an ad hoc is useful only if we have a consensus for clause 26.1 on Hangul in the standard. If that is not done, I frankly do not see any progress being made.
- n. Mr. Dae Hyuk Ahn: I would like to have an ad hoc purely focused on the 117 characters proposed. There is some urgency for these characters.
- o. Mr. Mike Ksar: It looks like if there is no agreement on clause 26.1, having another ad hoc may not go anywhere.
- p. Mr. Michael Everson: From the roadmap point of view, there is space for 117 proposed. We can keep that open and that should ease some of the pressure.
- q. Dr. Asmus Freytag: In addition the Unicode consortium, the US national body had expressed that they wanted to study the proposed repertoire prior to the meeting. Presenting the repertoire at this meeting does not meet that request.
- r. Mr. Mike Ksar: Looks like we have no choice at this time but wait till the next meeting.

Disposition: The model discussion is left for further ad hoc regarding clause 26.1 via email till next meeting. The contributions on the additional old Hangul Jamo proposals -- documents [N3168](#) and [N3172](#) -- are carried forward to next meeting. See relevant resolution M49.23 below.

Action item: National bodies and liaison organizations are to review documents [N3168](#) and [N3172](#).

Relevant resolution:

M49.23 (Hangul proposals):

Unanimous

With reference to documents [N3168](#) and [N3172](#) on old Hangul Jamos, WG2 encourages the ad hoc on Hangul Syllables to continue their discussion regarding suitable text for clause 26.1. National bodies and liaison organizations are requested to review and provide feedback on documents [N3168](#) and [N3172](#), for consideration at meeting M50.

10 Proposed Disposition of Comments on PDAM 3.2

Input documents:

3109	PDAM3.2; SC2 Secretariat; 2006-06-04
3115	One additional Myanmar character for PDAM 3.2; Everson and Hosken; 2007-07-24
3145	Summary/Comments of voting PDAM3.2 - 02n3891; SC2 Secretariat; 2006-09-08
3146	Proposed Disposition of Comments PDAM3.1; Project Editor, Michel Suignard; 2006-09-11
3160	Response to Project Editor's contribution N3146, "Draft disposition of comments -on SC2 N3875 (PDAM text for Amendment 3.2 to ISO/IEC 10646:2003)"; Michael Everson; 2006-09-21

Output documents:

3165	Disposition of Comments pdam 3.2; Project Editor; 2006-09-27
3173	Charts PDAM 3.2 post meeting 49; Asmus Freytag; 2006-09-29
3176	Charts - PDAM 4; Asmus Freytag; 2006-09-29

Document [N3145](#) (see information under item 6.2 on page 13) contains the ballot responses on PDAM3.2 text in document [N3109](#). Document [N3146](#) contains the proposed disposition of comments, with a response to it from Ireland in document [N3160](#) (see discussion under item 7.1 on page 13).

Mr. Michel Suignard, the project editor, explained each item in the proposed disposition of comments.

Finland - Approval with comment

Technical:

Requesting addition of some guidance text regarding characters that are appropriate for UPA usage from the various phonetic characters in the standard.

Mr. Michel Suignard: The comment is not really related to PDAM-3.2 text. This should have been a separate contribution. We need some input from Finland on what is meant by their request.

Discussion:

- a. Mr. Erkki Kolehmainen: In ISO/IEC 10646 some commentary text could be put in Annex P. More explanatory text can be added to Unicode standard. We would like to see some text in both standards.
- b. Mr. Michel Suignard: You want Annex P entries for the four new characters -- right? The old characters will not get any Annex P entries. We will need suitable text.
- c. Dr. Asmus Freytag: You can make the annotation "not for UPA" for the four new characters. One could also use a collection to identify those for use of UPA which will make clear as to what is the complete set needed, rather than annotation on a few characters. I am sympathetic to your issue. In ISO/IEC 10646 there are different ways to handle that. In Unicode the set up is better.
- d. Mr. Erkki Kolehmainen: We are not really saying 'not for UPA'; we are saying 'for UPA use this character'.
- e. Mr. Michel Suignard: We can have entries for these characters in Annex P - for four characters.
- f. Mr. Erkki Kolehmainen: I would very much like the collection for UPA -- but I will wait for the UPA to settle down for that.
- g. Dr. Umamaheswaran: Not sure if the open collection is the same as the list of characters.
- h. Mr. Michel Suignard: We only have a definition of fixed collection. If the current UPA collection is not fixed we can add when more characters are added to the standard.

Disposition: Accepted in principle.

Ireland: Disapproval

Technical:

T1. Request for new CAPITAL KAI SYMBOL

Mr. Michel Suignard: This is a new character proposal not related to PDAM 3.2.

Discussion:

- a. Dr. Ken Whistler: The US national body is in agreement with Editor's disposition.
- b. Dr. Umamaheswaran: If this request for new character is not going to result in a NO position, then Ireland can withdraw this comment and ask for new agenda item.
- c. Mr. Michael Everson: This is not a reason for our NO vote. We can live with another agenda item.

Disposition: Ireland withdrew this comment. See discussion under item 8.11 on page 20 on document [N3122](#).

T2. Request to add Myanmar Vowel Sign E Above.

Input document:

[3115](#) One additional Myanmar character for PDAM 3.2; Everson and Hosken; 2007-07-24

Mr. Michel Suignard: This is another new character -- but it is an extension of a script under ballot. Document [N3115](#) has the rationale for this request. This comment is similar to US comment T.4 and UK comment T.2. I propose we accept it.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: We should accept this as a ballot comment.
- b. Mr. Erkki Kolehmainen: I agree with it.

Disposition: Accepted.

T3.a Request to add U+2C6F - LATIN CAPITAL LETTER TURNED A

Disposition: Ireland withdrew this ballot comment. This proposal was considered with request in document [N3122](#). See disposition under item 8.11 on page 20.

T3.b Request for name change for U+2C78 to Latin Small Letter E with Double Finial from Latin Small Letter E With Tail. Term finial is more appropriate describing this character.

Mr. Michel Suignard: The term *finial* can be confusing in being able to explaining the name. The term *tail* has been used for similar other Latin characters in the standard. It is up to WG2 to decide.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: We should be careful with names such as this. Once we select a name in our standard, it becomes referenced by many others for searching etc. Would like to see a solid understanding of whether it should be *finial* or *with a Tail* etc.
- b. Dr. Ken Whistler: The US national body position is that there is no need to change the name of character. Adding *finial* is not really adding much in terms of referencing this character. We are happy with the current name. We will not object either to change it.
- c. Mr. Erkki Kolehmainen: Finland is happy with either name.
- d. Mr. Mike Ksar: If it is just a preference the editor can decide which one to choose. So far I am hearing that either name is acceptable. Dr. Asmus Freytag has raised some questions ... and if there is no objection to the current name we should leave it alone.
- e. Mr. Martin Hosken: Is this the final opportunity to change the name?
- f. Mr. Mike Ksar: There is another ballot; we can get some more discussion before the end of the meeting.
- g. Dr. Ken Whistler: If we want to get some attention to it, we should accept the comment this time and wait for reaction the next go around.
- h. Dr. Asmus Freytag: While procedurally it is correct, I would prefer the ad hoc route first.

Disposition: Based on the ad hoc meeting, Ireland withdrew the proposed name change.

T4. Request to add 15 Latin characters as proposed in document [N3122](#) at A779 -- A787.

Mr. Michel Suignard: This comment is not related to any of the scripts under ballot. It should be handled separately outside the ballot comment.

Discussion:

- a. Mr. Andrew West: It is part of or an extension of a large sub-repertoire - could be 'within' the scope of the ballot.
- b. Dr. Asmus Freytag: We can have a comment pointing to another document with a large set of characters. Its relationship to a collection under ballot is to be kept in mind.
- c. Dr. Ken Whistler: To elaborate on what Asmus says, if we take an example of CJK Ext C, and if an extension of 80 characters come along which is linked to CJK Ext C we should allow that in a ballot comment.
- d. Mr. Michel Suignard: If the comment is related to some under the ballot item, I would like to see some rationale showing the relationship to assist in being able to deal with the comment.

Disposition: Ireland withdrew the comment. This proposal was considered with request in document [N3122](#). See disposition under item 8.11 on page 20.

Editorial comments

E1. Request to change glyph for U+0373 GREEK SMALL LETTER ARCHAIC SAMPI

Mr. Michel Suignard: Looks like the proposed new glyph still needs some refinement. Is the stem on the left a hook or a new ornament? Is it as tall as the capital form?

Disposition: Accept a glyph change for U+0373. The form shown on the right is accepted.

E2. Error in glyph for U+1031 MYANMAR VOWEL SIGN E; the vowel sign precedes the dotted circle.

Mr. Michel Suignard: This error has crept in the PDAM3.2 charts - the character is not part of the ballot itself.

Disposition: Accept to fix the charts.

E3. Improved reference glyphs for U+A722 to U+A725

Discussion:

- a. Dr. Ken Whistler: Who are the users of these? Are they accepting these glyphs?
- b. Mr. Michael Everson: Users are Egyptologists. I have consulted them and their input on the proposed change is not brought out.
- c. Dr. Ken Whistler: I would like to see this added to the dispositions document.

Disposition: Accepted - the disposition of comments document will show old and the new shapes.

E4. Suggestion to improve fonts for Rejang - new font is used in document [N3109](#).

Disposition: Accepted.

Mr. Michael Everson: Based on the above dispositions Ireland's vote changes to *Approval*. We note that the ones we have 'withdrawn' will be discussed under other agenda items.

Japan - Disapproval.

Technical comments

J1 Request to inclusion of CJK Extension C1

Mr. Michel Suignard: First of all, this request is out of scope of the current balloted document. Further, there is a lot of details from Japan on how to go about documenting etc. It does not help me as the editor -- there will be lots of changes. Ext C1 is not the text under ballot. This comment should have been a separate proposal to add Ext C1 to the standard, preferably in the current amendment. I request Japan consider withdrawing this comment -- based on the separate agenda item 11.1 (see page 36). Also a request for characters cannot be made without the associated supporting document.

Discussion:

- a. Mr. Masahiro Sekiguchi: If we discuss the timing, when Japan wrote this comment, the Ext C1 was ready but not sent to WG2; it was available as an IRG document. As to the procedure about requesting new characters as part of the ballot comment, I agree that the request should be a separate one. I don't object to have a separate discussion point. However I would like to keep it as a Japan comment -- you can mark it as 'out of scope' or 'noted' etc.
- b. Dr. Asmus Freytag: If it is part of a no ballot we cannot simply note it. I still prefer national body to withdraw it as part of the ballot comment, but we will note that it is discussed as separate agenda item.
- c. Mr. Masahiro Sekiguchi: For this comment if we just say 'Noted' Japan's no on this comment will be satisfied. Marking it as 'out of scope' and that it will be discussed as a separate item will also satisfy this comment.

Disposition: This comment is 'Out of Scope' as ballot response. Ext C1 is dealt with under item 11.1 on page 36 as part of IRG input to WG2.

J2 Referencing Unicode Ideographic Variation Database - this comment details a number of problems and suggests a solution to address stability of referencing and conformance related issues arising out of normatively referencing UTS#37 for Ideographic Variation Sequences using the Ideographic Variation Selector characters.

Mr. Michel Suignard: The Japanese proposed text is within the current practice for data tables in ISO/IEC 10646. We need to get a fixed set of data that we could reference. Either we have fixed data inside the standard or have to point to elsewhere where such is available. I have no preference either way - internal or external.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: Rather than redistribute the data reference it to a specific version.
- b. Mr. Michel Suignard: Today the database is empty. If it is small I could create a .txt file for ISO/IEC 10646.
- c. Dr. Asmus Freytag: Your idea of stating that 'as of PDAM3.2, the database is empty' is appropriate. We have to go back and create version mechanism for referencing.
- d. Mr. Michel Suignard: The database is empty now, but it may be populated before FPDAM.

Disposition: Accepted in principle. Editor is to create suitable text -- initially referencing to an empty database, and pointing to a stable reference.

J3 Comment points to introduction of the term 'regular collection' which lacks a definition along with the new term 'extended collection' introduced in this amendment.

Mr. Michel Suignard: Adding a new terminology entry may be overkill for the situation. My preference is not to add to terminology when there is no necessity.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: How often do you need the definition of regular collection?
- b. Mr. Michel Suignard: There is only one instance where the term *regular collection* is used, and we can reword clause 4 for not using regular collection.
- c. Mr. Masahiro Sekiguchi: That is fine for terminology. One impact of creating 'extended' collection is that when an implementation claims conformance to subsets - it can contain characters or collections. If you include extended collection in subset then there can be an impact on conformance.
- d. Dr. Asmus Freytag: The conformance can be to a specific edition of the standard. The newer editions will call for newer subset definition.

Disposition: Accepted in principle -- by not using the term 'regular' in clause 4.

J4 Control character names - some control character names have inter-word hyphens in them in ISO/IEC 6429. The comment also points out the names for the control characters can change depending on the environment in which ISO/IEC 6429 is used.

Mr. Michel Suignard: We should accept this comment in principle. The UK has similar comments. ISO/IEC10646 references ISO/IEC 6429 normatively. What we have done in PDAM-3.2 is to give some convenience of referencing in a note.

Discussion:

- a. Mr. Michael Everson: We should not end up in giving three sets of names. If we have to reference ISO/IEC 6429, and its life is not expected to be too long, our synchronization with Unicode should be preferred.
- b. Dr. Asmus Freytag: There are two places in the standard where we reference the control characters. In the charts we have shown that these are formally control characters. The names are in common names part. Because of the common production process -- in Unicode the formal name has been <control> with additional annotation of the name of the character. If there is an interest, for example, for documenting both Shift In and Locking Shift etc. we can add additional notes - also known as, or put an * and add an Annex P annotation. We can add Hyphens etc. in annotations. Actual reference remains ISO/IEC 6429. We can manage the additional information by annotations.
- c. Dr. Ken Whistler: As to the shift-out/shift-in most usage out there does not have a hyphen in their names.
- d. Mr. Erkki Kolehmainen: The latest documents in English are from the 1980s. They don't use the hyphens.
- e. Mr. Michel Suignard: The ECMA version of ISO/IEC 6429 has the hyphen.
- f. Mr. Andrew West: The UK had two comments. One of them was the observation about matching with Unicode names -- can we deal with the problem by having parenthetical names.
- g. Dr. Asmus Freytag: We have abbreviations used elsewhere in the document - for example: CR. There is no parenthetical comment anywhere in the Unicode names list. There are parenthetical additions to names in ISO/IEC 10646 -- but these are separated out as additional lines in the Unicode list. Unicode can have separate lines if we need to do it.
- h. Mr. Andrew West: The second part of the contribution is about the control character 'Index'. The latest edition of ECMA 48 has removed it; and it was deprecated in earlier edition.
- i. Mr. Michel Suignard: We can mark it as removed instead of deprecated. As I said earlier, the list of names for control characters is really as an informative convenience for readers. Normative reference is still pointing to ISO/IEC 6429.
- j. Dr. Asmus Freytag: The piece of information that is visible is on a separate line in Unicode as compared with ISO/IEC 10646. For the charts one could have a line different from Unicode. For Shift in and Shift out we can add annotations in Annex P.
- k. Mr. Masahiro Sekiguchi: I would like to verify with the person who made these comments in Japan whether the latest ISO/IEC 6429 standard was checked or not. The intent is that ISO/IEC 10646 should have names identical with that of ISO/IEC 6429. For dual names, we could compromise by annotations in Annex P.
- l. Dr. Asmus Freytag: In the charts we can have, for example: 0084 <control>(formally: Index).
- m. Mr. Andrew West: That should be acceptable. Do we show which version of ISO/IEC 6429 is referenced in ISO/IEC 10646?
- n. Mr. Michel Suignard: Yes, the 1992 version.
- o. Mr. Andrew West: We have also separate code positions for Control Function Pictures elsewhere in the standard. Should we synchronize these names with the control character annotations / notes?
- p. Mr. Michel Suignard: These need to be checked.

Disposition: Accepted in principle. The editor is to prepare suitable text.

J5 Request to change 'CJK characters' to 'CJK ideographs' on page 5 of PDAM3.2 text.

Disposition: Accepted.

Editorial Comments

J6 Size of glyphs for 1C2A, 1C2B and 1C2C in Lepcha code chart need adjustments.

Disposition: Accepted in principle. Pending reception of revised font by the contributing editor.

Mr. Masahiro Sekiguchi: Based on the above dispositions Japan changes its vote to *Approval*.

United Kingdom - Disapproval

Technical comments

T1. Request annotations "da nying yik go dun ma" and "da nying yik go kab ma" for OFD3 and OFD4 respectively.

Mr. Michel Suignard: Annotations are informative. It looks OK to me.

Disposition: Accepted to add the requested annotations.

T2. Request addition of Myanmar Vowel Sign E to Myanmar for Mon language, as proposed in document [N3115](#).

Mr. Michel Suignard: This comment is similar to Irish comment T.2 and US comment T.4. We have accepted the requests (see discussion under Irish comment T2 on page 31).

T3. Request to remove A75A LATIN CAPITAL LETTER R ROTUNDA pending more evidence of its existence and usage.

Mr. Michel Suignard: UK requests removal of this character.

Mr. Andrew West: UK, Ireland and US experts met in an ad-hoc. Based on the discussion in the ad hoc - UK withdraws this comment.

Editorial Comments

E1. Sub-clause 6.3 Octet order - 'octet' should be 'octets'.

Disposition: Accepted.

E2. Comment points out differences in names and parenthetical acronyms for control characters from Unicode names list and requests alignment.

Mr. Michel Suignard: Japanese comment J.4 also addresses this issue.

Disposition: Accepted in principle. Keep the names as in ISO/IEC 6429. (See discussion and disposition under Japan comment J.4 above.)

E3. Clause 25 Normalization forms -- "...normalizations forms:" should be "... normalization forms:"

Disposition: Accepted.

E4. In Clause 29: sequences <012F, 0307, 0301> and <012F, 0307, 0303> should have SMALL letter instead of CAPITAL letter in the name.

Disposition: Accepted.

Mr. Andrew West: Based on the above dispositions, the UK vote changes to *Approval*.

USA - Approval with comments

Technical comments:

T.1 Correct the glyphs for Cyrillic characters at U+0485 and U+0486 with rational in document [N3118](#).

Input document:

[3118](#) Request to Change Glyphs for U+0485 and U+0486; Deborah Anderson on behalf of Prof. Ralph Cleminson & Prof. David Birnbaum; 2006-08-04

Disposition: Accepted.

T.2 Correct the glyphs for combining marks at U+0340 and U+0341 to be the same as their canonical equivalents of U+0300 and U+0301 respectively.

Mr. Michel Suignard: Canonically equivalent characters should have same glyphs.

Disposition: Accepted.

T.3 Request name change for U+0D3D to MALAYALAM SIGN AVAGRAHA (praslesham) to be consistent with the corresponding Avagraha signs in other Indic scripts.

Mr. Michel Suignard: there is also user community support from Kerala for this.

Disposition: Accepted.

T.4 Request to add 1035 MYANMAR VOWEL SIGN E ABOVE per rationale in document [N3115](#).

Mr. Michelle Suignard: This request is similar to UK (comment T.2) and Ireland (comment T.2) discussed earlier. We have accepted this character under Irish comment T2 discussion on page 31.

Disposition: Accepted.

Final disposition of ballot comments:

Mr. Mike Ksar: Document [N3173](#) will contain post M49 Amendment 3 charts. Document [N3165](#) will contain the Amendment 3 final disposition of comments. The amendment progresses to FPDAM stage.

See relevant resolutions M49.1 and M49.11 below.

(Document [N3176](#) is for Amendment 4 charts.)

Relevant resolution:

M49.1 (disposition of PDAM3.2 ballot comments):

Unanimous

WG2 accepts the disposition of ballot comments on PDAM3.2 in document N3165 and instructs its editor to prepare the final text of Amendment 3 incorporating the dispositions. The following changes are noted in particular:

- a. Add 1035 MYANMAR VOWEL SIGN E ABOVE in Myanmar block, with glyph shown in document N3115.
- b. Change the name for (the 10000th character in ISO/IEC 10646):
0D3D MALAYALAM PRASLESHAM (avagraha) to
0D3D MALAYALAM SIGN AVAGRAHA (praslesham).
- c. Change the glyph for 0373 GREEK SMALL LETTER ARCHAIC SAMPI to the one shown on the right under Irish comment E.1 in document N3145.
- d. Change the glyphs for the range of code positions A722 to A725 as shown in Irish comment E.3 in document N3145.
- e. Add annotations "da nying yik go dun ma" and "da nying yik go kab ma" to the names for two Tibetan characters 0FD3 and 0FD4 respectively.
- f. Correct the names for the named sequences - changing CAPITAL to SMALL - for:
<012F, 0307, 0301> LATIN SMALL LETTER I WITH OGONEK AND DOT ABOVE AND ACUTE
<012F, 0307, 0303> LATIN SMALL LETTER I WITH OGONEK AND DOT ABOVE AND TILDE.
- g. Correct the glyphs for
0485 COMBINING CYRILLIC DASIA PNEUMATA and
0486 COMBINING CYRILLIC PSILI PNEUMATA
based on document N3118.
- h. Correct the glyphs for
0340 COMBINING GRAVE TONE MARK and
0341 COMBINING ACUTE TONE MARK
to be the same as their canonical equivalent characters at 0300 and 0301 respectively.

M49.11 (Progression of Amendment 3):

Unanimous

WG2 resolves to include all the items accepted for inclusion in the standard noted in resolutions M49.1 to M49.10 above, along with the changes arising out of the disposition of comments, into Amendment 3. WG2 instructs its project editor to forward the final text of Amendment 3 along with the disposition of comments document N3165 to the SC2 secretariat for an FPDAM ballot. The final set of charts and names lists are in document N3173. The revised starting dates for this work item are: FPDAM 2006-11-30, and FDAM 2007-06.

11 IRG status and reports

Input documents:

- [3131](#) IRG Meeting 26 Resolution; IRG - N1210; 2006-06-08
[3132](#) Response to WG2 on issues related to IRG in SC2 N3814; IRG - N1218; 2006-06-09
[3133](#) Suggestion to change meeting location IRG 27; IRG - N1221; 2006-06-06
[3134](#), [3134A1](#), [3134A2](#), [3134A3](#), [3134AB](#) C1 Submission Summary Form ; IRG - N1226; 2006-09-20
[3135](#) IRG Meeting 26 Summary; IRG Rapporteur; 2006-08-27

Mr. Mike Ksar: Delegates are requested to take a look at the various IRG documents prior to the discussion. All the documents are available on the WG2 web site. Several documents on C1 submission are large in size and are not included in the hard copy documents distributed at the meeting.

11.1 CJK Unified Ideographs Extension C1

Dr. Lu Qin: Document [N3135](#) item 2 has a summary of ext C1. Document [N3134](#) has the proposal summary form. IRG has submitted 4219 characters in this collection for inclusion in Amendment 3.

All the ideographs in this collection have been quality checked using IDS and other measures.

Attachment documents -- containing four parts -- has the collection. Attachment document AB has an excel file containing the pointers to the member submissions. Each member was requested to provide evidence. The formats provided by different members are different. The IRG web site has the collection of the source reference documents -- the IRG document numbers are listed in document N3135. The one from China is very large - 30MB; it is available from IRG rapporteur. Document N3134 has the proposal summary form and further statistical information. It also points to attachments A and B. Numbers from different countries are listed - totalling 4519. 300 of these characters from more than one country/region and have been unified, resulting in a total of 4219. Types of sources of characters is listed - dictionaries, sutras, ancient books etc.

The document also lists the IRG document numbers from individual IRG member bodies. <http://www.cse.cuhk.edu.hk/~irg/irg26/IRG26.htm> under the document numbers:

- IRGN1225, Japan
- IRGN1227, China
- IRGN1228, Masao SAR
- IRGN1231, Vietnam
- IRGN1232, TCA
- IRGN1234, R.O.Korea

One of the attachments was opened and viewed. It consists of 7-column format one for each source. It has an image, which is a bit map. True type fonts have been used for the remaining columns.

Discussion:

- a. Mr. Michel Suignard: You are using different syntax for the source information from that in the current standard. This has to be synchronized - see clause 26.1. One needs these new syntaxes to be documented. This information is needed before we publish a PDAM with Ext. C1. It has to be in a format that I can extract from for including in an amendment.
- b. Mr. Mike Ksar: If these are intended for FPDAM 3, we need to have all the information needed for preparing the amendment text. It would have been better if all the information was available at this meeting. We could take a resolution subject to the information being made available. Would it be a single column or multiple columns?
- c. Dr. Lu Qin: The intend is for multiple column format.
- d. Mr. Michel Suignard: Today we don't publish on paper so page count is not an issue. Would like the multicolumn format to be consistent with current Extension-A format. I can work with IRG to come to an agreeable format.
- e. Dr. Umamaheswaran: With all the remaining work to be done to get all these characters and the charts etc. would we have sufficient time to go ahead with Amendment 3 or should we go for Amendment 4?
- f. Mr. Michel Suignard: We have time till end of November to be in time for completing FPDAM 3 before our April meeting.
- g. Dr. Lu Qin: Next IRG meeting is end of November. We should be able to get the work done in time for Amendment 3 schedule.
- h. Mr. Mike Ksar: Summarizing the issues -- you have unified the characters to 4219 resulting ideographs. Mr. Zhang Zhoucai had similar task with extension A .. in unification. This is good. Clause 27 source referencing and any new syntax used has to be documented. Source reference has to be documented also. Format for the Ext C1 has to be made consistent with that used for CJK Extension A published in the standard today. All these tasks have to be completed by mid November.
- i. Dr. Ken Whistler: We have an opinion from US national body. We do not wish to see these in Amendment 3. It will swamp everything in Amendment 3 contents. We have heard a large number of logistics questions also and based on the past there are concerns. Our preference would be to include these in Amendment 4 instead.
- j. Dr. Asmus Freytag: This Ext C1 also poses some synchronization logistics issues. We need to have solved the issue of a suitable single column TTF -- may be essentially capturing the information in the Image column for Unicode single column format publication. We would like to have WG2 make it as a precondition as a synchronization-related item.
- k. Dr. Lu Qin: We have not discussed the issue of which TTF to use for the single format -- we have fonts for each of the single columns.
- l. Mr. Mike Ksar: Are you asking the bit map to be converted to a TTF?

- m. Dr. Asmus Freytag: It is not possible to create a TTF from bit maps. The existence of a complete font containing all the images in a single font is the question. The availability of a single column font for synchronization between Unicode and 10646 should be one of the preconditions as well.
 - n. Mr. Mike Ksar: Based on what we have heard and the synchronization related issues, it may not be a bad idea to go for Amendment 4 instead of rushing into Amendment 3.
 - o. Dr. Lu Qin: Within IRG the common agreement is that we would like to have Ext C1 into Amendment 3. I cannot answer the single column font right away -- I need to consult with the IRG members. If we can do this off line with no dispute then we may be able to get this done early as well.
 - p. Mr. Mike Ksar: If we do it for Amendment 4 the window will open up and give us some more time.
 - q. Mr. Michel Suignard: If we want to get Amendment 4 in April time frame -- the pressure on the schedule is the same. Benefit for going in Amendment 4 is one additional ballot cycle.
 - r. Dr. Umamaheswaran: Because of the large number of characters, having two technical ballots is beneficial. From the logistics point of view the time pressure is the same.
 - s. Mr. Masahiro Sekiguchi: Japan has urgent demand for Ext C1. As far as we know there is no authorized plan for Amendment 4 here at this time.
 - t. Mr. Mike Ksar: We are talking of having some of the contributions to go to Amendment 4. We will have a resolution for processing this Amendment 4 to get the processing done for the PDAM 4 ballot to close by April WG2 meeting in Germany. The PDAM being a 3-month ballot gives us an extra month to prepare the PDAM 4 text. By end of this week we will have a firm schedule via a resolution. Is there any input from the SC2 chair?
 - u. Mr. Tatsuo Kobayashi: All the IRG members have urgent requirements. If these cannot be included in Amendment 3, Amendment 4 schedule will be closely behind Amendment 3. This would give us some time to better quality Ext. C1 information in Amendment 4.
 - v. Mr. Mike Ksar: If we go for Amendment 4 it gives a little more time to prepare Ext. C1 by mid December. For the sake of discussion we can assume for the ballot of PDAM 4 to close a couple of weeks prior to the April WG2 meeting. We may be able to progress it to FPDAM in April 2007, progress it to FDAM in Fall 2007 meeting. We will include the schedules for Amendment 4 in the resolution for the sub division of work. I do see the importance of Ext. C1 to the user community, with the best quality of information and with synchronization with Unicode.
 - w. Dr. Umamaheswaran: The net result is a delay of time between two WG2 meetings; between Amendment 3 and Amendment 4, approximately 6 months.
 - x. Professor Kyongsok Kim: National Korean position is expressed through IRG. The IRG experts from Korea are not here.
 - y. Mr. Masahiro Sekiguchi: Japan has no problem in putting these in Amendment 4.
 - z. Mr. Chen Zhuang: What I am concerned about the questions being raised by Dr. Lu Qin.
 - aa. Mr. Mike Ksar: I will work off line with Dr. Lu Qin on the schedule for PDAM 4. I explained the anticipated schedule for Amendment 4.
 - bb. Ms. Wei Lin-Mei: I would like to know why we cannot put it in Amendment 3?
 - cc. Mr. Mike Ksar: The size of the set is quite large and we need to give more time to the community outside of the IRG to have additional time to review.
 - dd. Mr. Masahiro Sekiguchi: I understand the importance of the national body review of such a large set. That is why I supported the idea of Amendment 4. The IRG documents are available to all national bodies -- all are requested to review these based on the documents available on the IRG.
 - ee. Dr. Asmus Freytag: We have to also look at the production issues for Unicode.
 - ff. Mr. Tatsuo Kobayashi: Ms. Toshiko Kimura can assist in speeding up with sub division ballot along with Amendment 4 work. The sub division ballot can be 'if you don't respond the ballot passes'.
 - gg. Dr. Lu Qin: Is there any chance that such a ballot fails?
 - hh. Mr. Michel Suignard: A sub division of work failure has not happened in SC2 work so far.
- Disposition: Accept the proposed Extension C1 unified CJK ideographs, for Amendment 4; at code positions: 2A700-2B77A - 4219 code points; in multiple column format based on the charts in document [N3134](#) and its different attachments; in a new block named 'CJK Unified Ideographs Extension C' in the range 2A700 to 2B77F. See relevant resolution M49.19 below.

Relevant resolution:

M49.19 (CJK Unified Ideographs Extension C):

Unanimous

With reference to document N3134, WG2 accepts to encode in the standard the 4219 CJK unified ideographs in a new block 2A700 -- 2B77F named CJK Unified Ideographs Extension C, at code positions 2A700 to 2B77A, in a multiple-column format, similar to the current format for CJK Unified Ideographs, with the glyphs from document N3134.

11.2 IRG Summary Report

Dr. Lu Qin: Document [N3135](#) contains the summary report. This is a summary of IRG's resolutions in document [N3131](#) which is also provided as reference.

Item 1 - Future meetings

We had from WG2 M48 approval for IRG meeting IRG 27 in Taipei. Because of visa problems for PRC delegates to Taipei, we have to move the next meeting to Sanya, Hainan, China. The meeting dates are unchanged from 2006-11-07/12-1. Future meetings are:

IRG 28 in Taipei is 4-6 June 2007, fixed

IRG 29 San Jose 2007-11-12/16

IRG 30 in Busan - tentative, June 2008

IRG 31 Kunming, Yunnan, Nov 2008

IRG 32 seeking host

Disposition: Approve future IRG meetings. See relevant resolution *M49.29* on page 42.

Item 2 - Extension C1 related

A summary on Extension C1 is provided here; see full discussion on extension C1 in item 11.1 on page 36.

Item 3 - Old Hanzi

Status of Old Hanzi - IRG is still gathering information from member countries. Target for completion is meeting IRG 32 in 2009.

Item 4 - Extension C2 and D

C2 and CJK D work is progressing with new schedule; the new schedule needs WG2 endorsement. C2 is remainder of C work beyond C1. Some members requested for more CJK ideographs and these are called D in IRG's work.

Disposition: Endorse Item 4 in IRG summary report See relevant resolution M49.25 below.

Relevant resolution:

M49.25 (IRG schedule for future CJK Extensions):

Unanimous

WG2 endorses IRG's schedule for work on future CJK Extensions, as presented under item 4 in document N3135.

Item 5 - Response to WG2 on FDAM1 correction

Document [N3132](#) has the response on action item assigned to IRG. The project editor has taken note.

Item 6 - Source Visual Reference information

Member bodies will be submitting visual reference information for Ext B by end of October. Most likely this work will be completed by IRG meeting 27.

Mr. Mike Ksar: I would like to thank IRG for work done on C1 -- I understand there is still some fonts quality related work on C1. IRG has come a long way. This is excellent work -- would like to thank you and the IRG team. Without having IRG we will not be where we are today.

12 Liaison and National body reports

12.1 Finnish national body activities in support of cultural diversity in ICT

Input document:

[3139](#) Finnish NB activities in support of cultural diversity in ICT - report to JTC1/SC2 and its WG2; NB Finland - Erkki Kolehmainen (RILF for SFS); 2006-09-05

Mr. Erkki Kolehmainen: This document N[3139](#) is for information to WG2 members. I want to inform the whole committee that Finland has reinforced its commitment to SC2 and to WG2 and we will attend all the meetings. It is done under Ministry of Education under the Cultural Diversity umbrella. It will be transferred to CSC - the Finnish IT Centre for Science. I am personally fading out of the business and I have with me another Finnish Delegate Dr. Anssi Yli-Jyrä who works for CSC, and who is currently the one to take over my role. We will continue our work on CLDR with Unicode.

12.2 Unicode Consortium

Input document:

[3127](#) Unicode Liaison Statement for meeting 49; Unicode Consortium; Unicode Consortium; 2006-09-29

Dr. Asmus Freytag: The written report in document N[3127](#) will be submitted later. In the interim, I brought along with me the most important piece of information -- you can get the information on Unicode site - <http://www.unicode.org/book/aboutbook.html> -- until October 15 2006 you can pre-order through Unicode consortium at a discount. If you don't have a good book seller in your country who can get some good prices for you, you can contact the consortium. A long list of statements from high placed individuals and people well known in the IT industry has been gathered on Unicode in general and on Unicode 5.0 in particular. The format of the book has changed -- made significantly smaller for portability, can be sold in bookstores with smaller bookshelves. Many of the normative annexes are now inside the book as well as on line. Many of these annexes are referenced normatively in 10646. We spent over 2 years of effort and reviewed the entire text of the book improving clarity, eliminating errors etc. The editorial effort is finished. The publisher has the text, and it is being printed. The publisher will be shipping these starting November 3 2006. We have a Unicode conference two weeks later in Washington, DC. We will formally introduce Unicode 5.0 at that conference. With endorsements from well-known people and at the same time free availability of 10646, we hope the users will be encouraged to buy the new book. All the good work that has been done since the old version of the book has been invisible to many users. Many of the large vendors have told us that they will be synching their efforts with Unicode 5.0 -- improving their fonts etc. Unicode 5.0 is synchronized up to 10646 Amendment 2. That should be also significant to the users. In addition to the book, there is a six-page fold out laminated refresher guide for Unicode and 10646 is also available and is included in the price for the special discounted price of Unicode 5.0 until October 15 2006. The Unicode guide can also be ordered separately. There have also been other books written about Unicode. The latest one is the one published by O'Reilly. Such books have additional information on using the standard.

Mr. Mike Ksar: Unicode 5.0 is synchronized with ISO/IEC 10646 up to Amendment 2, plus four characters in Amendment 3. The number of characters is slightly less than 100000.

12.3 IETF

Mr. Michel Suignard: There are two main points concerning IDN and EAI. IDN is probably well known - International Domain names. It is getting deployed more and more. Software implementations are growing. We are discovering security issues -- homographic attacks -- sites looking like another site -- for ex: even in ASCII - 0 and o, l and 1 etc. -- within scripts as well as across scripts. Across scripts, one can mitigate to some extent. However, within a script it is more problematic. IETF is currently thinking about the IDN future. Also IDN is stuck at Unicode 3.2 and pre-2003 version of 10646. There is some work going on through RFC-s to move it forward. It is ongoing progress and will report again in April meeting. There is talk about combining characters, bidi etc. Many of us know that combining sequences cannot be disallowed. If you have interest in that IETF has its own specific ways of individual involvement. You can participate via email; visit the IETF web site for more information.

In the applications side of the site there is an activity called EAI. You can look at the archive of all the email discussions at that site. The working group is an email alias. There is face-to-face meeting at each IETF meeting - they confirm decisions of email discussion and not making decisions. These are mostly about protocols -- aspect of Unicode and 10646 is secondary. One has to know about the various protocols such as SMTP and its extensions. If you don't do your homework people will be harsh on you.

As far as I see they are using UTF-8 including for the domain names in the context of messaging. You will also see puny code -- it is an ASCII character restricted version for encoding domain names. There has been some activity on SMTP implementations. There is relatively simple change to SMTP implementation in the lab environment. Commercial rollout will be different. I am amazed when I go to ASIA that the only thing that is not in local scripts is the LINK ... www.xxx. etc. Hopefully the progress in the IETF will change that. Concerns about security are being addressed and hopefully these will get some measures put in place. There are lot of experts from China participating.

Discussion:

- a. Mr. Mike Ksar: I was wondering -- I have seen some of your presentations on IDN etc. Do you want to make these available?
- b. Mr. Michel Suignard: No. They are mostly vendor centric - MS specific. I may have some generic presentations available.
- c. Mr. Mike Ksar: If such a document is available I will post it.
- d. Mr. Dae Hyuk Ahn: Are there any discussions on concerns using CJK ideographs on IDN?
- e. Mr. Michel Suignard: At this point IDN does not restrict the repertoire, which is about 70000. Only compatibility characters are not usable. NFKC normalizes these away. Beyond that you can use almost anything. The countries may restrict the repertoires -- Japan and China do restrict these. On the Unicode side UTS 39 has a set of data -- a subset of CJK is recommended. IICORE set plus characters being recommended for use CN NIC / JP NIC based on JIS X208 for use in domain names. There are some rules in Annex S. There are lots of look-alikes, some mistakes etc. and spoofing is easy with these look-alikes. With duplicates from different Sources are known to exist.

12.4 SC22

Mr. Mike Ksar: I have sent our resolutions to them and they are aware of what we are doing. At the end of this meeting I will send them our resolutions. The term of office of chair of SC22 Mr. John Hill is almost over and there is a call out for a new chair.

12.5 SC29

Mr. Mike Ksar: I reported at the last meeting in Mountain View that I am the editor in WG11 for OpenType. SC29 has 100 editors or more. They have approved open font format into an ISO standard. The FDIS contents are being finalized towards a JTC1 ballot. Japan is the secretariat for SC29. ITTF may take several months to publish this about 500-page document. It is the only external specifications that came 'as is' from an organization outside of ISO and has been approved with no changes besides the formatting changes. it is used widely used in the Type Industry -- it relies on 10646 and Unicode both of which are normatively referenced. it is a great achievement. It is called OPEN FONT FORMAT instead of the OpenType name.

12.6 W3C

Mr. Mike Ksar: Mr. Martin Duerst is not our liaison any more; some one else is. From IETF point of view there is a replacement for RFC 3166 and is now RFC 4646 for Language Tags. There is a matching algorithm RFC 4647 also. These are available from IETF web site. RFC 4645 - contains an initial registry of language codes.

12.7 UC Berkeley request for liaison

Input documents:

- [3136](#) Confirmation of establishing category C liaison between SC2/WG2 and UC Berkeley; ISO Central Secretariat; 2006-08-14
- [3157](#) UC Berkeley Liaison Report; Debbie Anderson; 2006-09-18

Mr. Mike Ksar: University of California, Berkeley has been approved as a liaison - per document [N3157](#). The approval came about two weeks ago. UC Berkeley has Scripts Initiative as one of its projects, working on minority languages etc. The work is very important for us. Ms. Deborah Anderson is our liaison coordinator and Mr. Michael Everson work with that group.

13 Other business

13.1 Web site

Mr. Mike Ksar: The site maintained for us by dkuug.dk went through some changes this summer. They have made improvements to the web site. Provided more space for us. Some improvements have been made to the WG2 homepage based on feedback from users. All the documents are in a directory /docs. I have made the document register as the first one available. I have deleted some backups of previous

versions etc. None of our documents have been deleted. There are some old documents on the server that would need checking. The web site administrator Mr. Kristen Nielsen has been extremely supportive and very responsive. Please let me know if you have any suggestions for improvements to our web site.
Discussion:

- a. Mr. Andrew West: Will you be putting a link to the freely available location for the 10646?
- b. Mr. Mike Ksar: You can be assured I will.

Relevant resolution:

M49.32 (Appreciation to DKUUG for web site support):

By Acclamation

WG 2 thanks DKUUG and its staff, in particular Mr. Kristen Nielsen, for its continued support of the web site for WG 2 document distribution and the e-mail server.

13.2 Future Meetings

Input documents:

- [3030](#) Invitation from German NB to host SC2WG2 meeting 50 in Frankfurt; German NB; 2006-01-18
- [3170](#) Logistics for meeting 50 in Frankfurt; DIN; 2006-09-26
- [3170A](#) Registration Form for meeting 50; DIN; 2006-09-26

Meeting 50:

16-20 April 2007, Frankfurt, Germany.

Mr. Mike Ksar: See documents [N303](#), [N3170](#) and [N3170A](#) for invitation and registration information from DIN, Germany. There will be no meeting fee. Delegates will have to pay for the expenses for a social event. There was a last minute change to meeting dates due to a EU meeting wanting the meeting facilities for the last two days.

Meeting 51:

Mr. Mike Ksar: We have a new host. China is hosting the meeting. China suggested the dates - 2007-09-17/21, because there is a national holiday starting October 1st. The location is Urumqi, Xinjiang Uyghur Autonomous Region, China.

Mr. Alain LaBonté: SC35 plenary is the previous week. It may be difficult.

Future meetings:

- Meeting 52 Spring 2008; in Seoul, Republic of Korea.
- Meeting 53 Fall 2008 - seeking host. Along with SC2 plenary
- Meeting 54 Spring 2009 - seeking host.
- Meeting 55 Fall 2009 - Tokushima, Japan (Mr. Tatsuo Kobayashi's term as SC2 chair will end soon after); Along with SC2 plenary.
- Meeting 56 Spring 2009 - seeking host.

Relevant resolution:

M49.29 (Future meetings):

Unanimous

WG 2 meetings:

- Meeting 50 - 2007-04-23/27, Frankfurt, Germany (backup: USA)
- Meeting 51 - 2007-09-17/21, Urumqi, Xinjiang, China (backup: Seoul, Republic of Korea) along with SC2 plenary.
- Meeting 52 - Spring 2008, Taipei (TCA) (backup: Seoul, Republic of Korea)
- Meeting 53 - Fall 2008 - London, UK (pending confirmation) along with SC2 plenary.

IRG meeting:

- IRG #27 - 2006-11-27/12-01, Sanya, Hainan (China) - (changed location)
- IRG #28 - 2007-06-4/8, Taipei, Taiwan (TCA)
- IRG #29 - 2007-11-12/16, San Jose, California, USA (host Adobe; to be confirmed).
- IRG #30 - June 2008, Busan (Republic of Korea) (tentative)
- IRG #31 - November 2008, Kunming, Yunnan (China) (tentative)
- IRG #32 - June 2009 (seeking host).

14 Closing

14.1 Proposed sub division of work for PDAM 4

Input document:

- [3174](#) Subdivision of Work - PDAM4; Ksar; 2006-09-28

Mr. Mike Ksar: I would like to show you the project sub division request for SC2 sub division balloting. The scope of Amendment 4 is described in this document [N3174](#). During the discussion the block range and code position range for Ext C1 were corrected to 2A700 to 2B77F and 2A700 to 2B77A (4219 ideographs). Cyrillic Extended-A is the new block name for Cyrillic additions.

*(Note: The following resolution M49.22 should have stated the '... proposed **starting** dates for' instead of '... proposed **completion** dates ...', similar to wording in resolution M49.13 regarding progression of Amendment 3. It was missed during the review of the draft resolutions -- Recording secretary.)*

Relevant resolution:

M49.22 (Amendment 4 – subdivision and PDAM text):

Unanimous

WG2 instructs its editor to prepare a project sub division proposal and PDAM text based on resolutions M49.12 to M49.21 above, and forward them to the SC2 secretariat for ballot. The proposed completion dates for the progression of this work item are: PDAM 2006-12-15, FPDAM 2007-06-15, and FDAM 2007-12.

14.2 Approval of resolutions of Meeting 49

Output document:

[3154](#) Resolutions Meeting 49; SC2WG2 (Ksar); 2006-09-29

The resolutions drafted by the recording secretary and reviewed by the drafting committee was reviewed one by one. Some of the drafted resolutions were edited during the review prior to adoption. The results of this review are in document [N3154](#).

Discussion:

Mr. Chen Zhuang: Are the Balti characters for Amendment 3 or Amendment 4?

Mr. Mike Ksar: For Amendment 3. You still have an opportunity with FPDAM ballot.

China abstained on Tibetan additions for Balti.

Ireland abstained on Old Cyrillic additions.

USA abstained on addition of Lanna script.

Appreciation to the Host

Relevant resolution:

M49.33 (Appreciation to Host):

By Acclamation

WG 2 thanks AIST and the Japanese national body, and in particular Dr. Kazuhito Ohmaki and Ms. Toshiko Kimura, for hosting the meeting, their kind hospitality, and for providing excellent meeting facilities.

14.3 Adjournment

The convener adjourned the meeting at 11:41h on Friday 2006-09-29.

15 Action Items

All action items recorded in the minutes of the previous meetings from M25 to M46, have been either completed or dropped. Status of outstanding action items from earlier meeting M47, and new action items from the latest meeting M48 are listed in the tables that follow.

- Meeting 25, 1994-04-18/22, Antalya, Turkey (document [N1033](#))
- Meeting 26, 1994-10-10/14, San Francisco, CA, USA (document [N1117](#))
- Meeting 27, 1995-04-03/07, Geneva, Switzerland (document [N1203](#))
- Meeting 28, 1995-06-22/26, Helsinki, Finland (document [N1253](#))
- Meeting 29, 1995-11-06/10, Tokyo, Japan (document [N1303](#))
- Meeting 30, 1996-04-22/26, Copenhagen, Denmark (document [N1353](#))
- Meeting 31, 1996-08-12/16, Québec City, Canada (document [N1453](#))
- Meeting 32, 1997-01-20/24, Singapore (document [N1503](#))
- Meeting 33, 1997-06-30/07-04, Heraklion, Crete, Greece (document [N1603](#))
- Meeting 34, 1998-03-16/20, Redmond, WA, USA (document [N1703](#))
- Meeting 35, 1998-09-21/25, London, UK (document [N1903](#))
- Meeting 36, 1999-03-09/15, Fukuoka, Japan (document [N2003](#))
- Meeting 37, 1999-09-17/21, Copenhagen, Denmark (document [N2103](#))
- Meeting 38, 2000-07-18/21, Beijing, China (document [N2203](#))
- Meeting 39, 2000-10-08/11, Vouliagmeni, Athens, Greece (document [N2253](#))
- Meeting 40, 2001-04-02/05, Mountain View, CA, USA (document [N2353](#)), and

Meeting 41, 2001-10-15/18, Singapore (document [2403](#))
 Meeting 42, 2002-05-20/23, Dublin, Ireland (document [N2453](#))
 Meeting 43, 2003-12-09/12, Tokyo, Japan (document [N2553](#))
 Meeting 44, 2003-10-20/23, Mountain View, CA, USA (document [N2653](#))
 Meeting 45, 2004-06-21/24, Markham, Ontario, Canada (document [N2753](#))
 Meeting 46, 2005-01-24/28, Xiamen, China (document [N2903](#))

15.1 Outstanding action items from meeting 47, 2005-09-12/15, Sophia Antipolis, France

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2954 , and unconfirmed minutes in document N2953 for meeting 47 - with any corrections noted in section 3 of document N3103 from meeting 48).	Status
AI-47-5	IRG Rapporteur (Dr. Lu Qin)	
	<i>To take note of and act upon the following items.</i>	
b.	With reference to discussion in meeting 47, regarding IICORE and safe characters for security, IRG is requested to review and feedback on UTS 36 for safe characters and to RFC 3743. M48, M49 - in progress.	In progress.

15.2 Outstanding action items from meeting 48, 2006-04-24/27, Mountain View, CA, USA

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N3104 , and unconfirmed minutes in document N3103 for meeting 48).	Status
AI-48-4	Ad hoc group on principles and procedures (lead - Dr. V.S. UMaaheswaran)	
	<i>To take note of and act upon the following items.</i>	
b.	To incorporate into the P&P document appropriate text arising from resolution <i>M48.33 (Information on control characters)</i> : With reference to document N3046 and to item a regarding control characters in ITU-T SG17 request document N3013 , WG2 resolves to add to the standard: <ul style="list-style-type: none"> c. normative definitions for relevant terms related to control characters and control functions d. an informative annex showing the default content of 0000 to 001F, 007F, and 0080 to 009F blocks and charts similar to those published in the Unicode Standard, and names in the form of annotations - "(control) (long name from ISO/IEC 6429)". WG2 further instructs its project editor to prepare appropriate text including the feedback from the discussion on document N3059 at meeting 48. M48, M49 - in progress.	In progress
AI-48-7	US national body (Asmus Freytag)	
b.	To prepare updated Arabic Math proposal(s) based on documents N3085 to N3089 . M48, M49 - in progress.	In progress

15.3 New action items from meeting 49, AIST, Akihabara, Tokyo, Japan; 2006-09-25/29

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N3154 , and unconfirmed minutes in document N3153 for meeting 48 - this document you are reading)	Status
AI-49-1	Meeting Secretary - Dr. V.S. UMaaheswaran	
a.	To finalize the document N3154 containing the adopted meeting resolutions and send it to the convener as soon as possible.	Completed. See document N3154 .
b.	To finalize the document N3153 containing the unconfirmed meeting minutes and send it to the convener as soon as possible.	Completed. See document N3153 .
AI-49-2	Convener - Mr. Mike Ksar	
a.	<i>M49.30 (Roadmap snapshot)</i> : WG2 instructs its convener to post the updated snapshot of the roadmaps (in document N3149) to the WG2 web site.	Completed. Document N3149 is posted.
b.	To add the following carried forward scripts to next meeting agenda, if any updates are available: <ul style="list-style-type: none"> Manichaeian script – document N2544 Avestan and Pahlavi script– document N2556 Dictionary Symbols – document N2655 Samaritan Pointing characters – document N2758 Babylonian Pointing characters – document N2759 Bantu Phonetic Click characters – document N2790 	

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N3154 , and unconfirmed minutes in document N3153 for meeting 48 - this document you are reading)	Status
	Invisible Letter – document N2822 Palestinian Pointing characters - document N2838 Kaithi script -- document N3014 Arabic Math Symbols -- documents N3085 , N3087 , N3088 and N3089 Anatolian Hieroglyphs-- document N3144 Meithei Mayek script -- document N3158 Orkhon script - document N3164 Hangul syllables -- documents N3168 and N3172 .	
AI-49-3	Editor of ISO/IEC 10646: Mr. Michel Suignard with assistance from contributing editors	
	<i>To prepare the appropriate amendment texts, sub-division proposals, collection of editorial text for the next edition, corrigendum text, or entries in collections of characters for future coding, with assistance from other identified parties, in accordance with the following:</i>	Completed. See documents N3186 and N3208 .
a.	<p>M49.1 (disposition of PDAM3.2 ballot comments): WG2 accepts the disposition of ballot comments on PDAM3.2 in document N3165 and instructs its editor to prepare the final text of Amendment 3 incorporating the dispositions. The following changes are noted in particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Add 1035 MYANMAR VOWEL SIGN E ABOVE in Myanmar block, with glyph shown in document N3115. b. Change the name for (the 100000th character in ISO/IEC 10646): 0D3D MALAYALAM PRASLESHAM (avagraha) to 0D3D MALAYALAM SIGN AVAGRAHA (praslesham). c. Change the glyph for 0373 GREEK SMALL LETTER ARCHAIC SAMPI to the one shown on the right under Irish comment E.1 in document N3145. d. Change the glyphs for the range of code positions A722 to A725 as shown in Irish comment E.3 in document N3145. e. Add annotations "da nying yik go dun ma" and "da nying yik go kab ma" to the names for two Tibetan characters 0FD3 and 0FD4 respectively. f. Correct the names for the named sequences - changing CAPITAL to SMALL - for: <012F, 0307, 0301> LATIN SMALL LETTER I WITH OGONEK AND DOT ABOVE AND ACUTE <012F, 0307, 0303> LATIN SMALL LETTER I WITH OGONEK AND DOT ABOVE AND TILDE. g. Correct the glyphs for 0485 COMBINING CYRILLIC DASIA PNEUMATA and 0486 COMBINING CYRILLIC PSILI PNEUMATA based on document N3118. h. Correct the glyphs for 0340 COMBINING GRAVE TONE MARK and 0341 COMBINING ACUTE TONE MARK to be the same as their canonical equivalent characters at 0300 and 0301 respectively. 	
b.	M49.2 (Telugu additions): With reference to documents N3126, N3156 and item 10 in document N3129, WG2 accepts to encode in the standard 14 additional characters in the Telugu block, at code positions - 0C3D, 0C58, 0C59, 0C62, 0C63, 0C71, and the range 0C78 to 0C7F, with their names and glyphs as shown in document N3116.	
c.	M49.3 (Greek and Latin additions): With reference to document N3122 and item 11 in document N3129, WG2 accepts to encode in the standard 1 Greek and 16 Latin characters, with their names, code positions and glyphs as shown in document N3122.	
d.	M49.4 (Tibetan characters for Balti): With reference to document N2985, WG2 accepts to encode in the standard 2 additional characters in the Tibetan block: 0F6B TIBETAN LETTER KKA, and 0F6C TIBETAN LETTER RRA with their glyphs as shown in document N2985.	
e.	M49.5 (Miscellaneous): WG2 accepts to encode in the standard the following 3 additional characters: a. A788 MODIFIER LETTER LOW CIRCUMFLEX ACCENT with its glyph as shown in document N3140. b. 0971 DEVANAGARI SIGN HIGH SPACING DOT with its glyph as shown in	

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N3154, and unconfirmed minutes in document N3153 for meeting 48 - this document you are reading)	Status
	document N3125. c. 0BD0 TAMIL OM with its glyph as shown in document N3119.	
f.	<i>M49.6 (Astrological symbols)</i> : With reference to document N3110 and item 4 in document N3129, WG2 accepts to encode in the standard 10 Astrological symbols at code positions 26B3 to 26BC in the Miscellaneous Symbols block with their names and glyphs as shown in document N3110.	
g.	<i>M49.7 (Arabic Math symbols)</i> : With reference to document N3086 and item 3 in document N3129, WG2 accepts to encode: a. 21 characters at code positions 2B30 to 2B44 in the Miscellaneous Symbols and Arrows block, b. 5 characters at code positions 0606 to 060A in the Arabic block, and c. 269D OUTLINED WHITE STAR in the Miscellaneous Symbols block, with their names and glyphs as shown in document N3086.	
h.	<i>M49.8 (Arabic characters for Khojar, Torwali and Burushaski)</i> : With reference to document N3117 and item 2 in document N3129, WG2 accepts to encode 16 additional characters at code positions 076E to 077D in the Arabic Supplement block with their names as shown in document N3129 and their glyphs as shown in document N3117.	
i.	<i>M49.9 (Additional Updates to Amd. 3)</i> : WG2 accepts to include in the standard the changes proposed by the project editor in document N3148 for the following items: a. Usage of the term 'composite characters', b. Referencing latest version of Unicode in clause 20.4, c. Rewording of Note 1 under clause 25, d. Renumbering clauses regarding Name Uniqueness, and e. Synchronizing the clause on Mirrored Characters with the Unicode Standard.	
j.	<i>M49.10 (Corrections to add to Amd. 3)</i> : With reference to the two errors related to new JIS collections reported in document N3166, WG2 accepts for inclusion in the standard the corrections proposed in that document.	
k.	<i>M49.11 (Progression of Amendment 3)</i> : WG2 resolves to include all the items accepted for inclusion in the standard noted in resolutions M49.1 to M49.10 above, along with the changes arising out of the disposition of comments, into Amendment 3. WG2 instructs its project editor to forward the final text of Amendment 3 along with the disposition of comments document N3165 to the SC2 secretariat for an FPDAM ballot. The final set of charts and names lists are in document N3173. The revised starting dates for this work item are: FPDAM 2006-11-30, and FDAM 2007-06.	
l.	<i>M49.12 (Updates for Amendment 4)</i> : WG2 accepts to amend the standard based on the changes proposed by the project editor in document N3148 for the following items: a. Fixing errors in CJK Source References based on feedback from IRG in document N3132, and b. Text towards deprecating Levels 1 and 2 in the standard.	
m.	<i>M49.13 (Old Cyrillic)</i> : With reference to document N3097 and item 1 in document N3129, WG2 accepts to encode in the standard 22 combining characters, at code positions 2DE0 to 2DF5 in a new block 2DE0 -- 2DFF named Cyrillic Extended-A, with their names from document N3129 and glyphs from document N3097.	
n.	<i>M49.14 (Game symbols)</i> : With reference to document N3171, WG2 accepts to encode in the standard the following: a. 44 Mahjong Tiles symbols in a new block 1F000 -- 1F02F named Mahjong Tiles, with the code positions, character names and glyphs as proposed in document N3171, b. 100 Domino Tiles symbols in a new block 1F030 -- 1F09F named Domino Tiles, and c. 4 Draughts symbols in the Miscellaneous Symbols block with their code positions, character names and glyphs as proposed in document N3171.	
o.	<i>M49.15 (Myanmar additions for Shan and Palaung)</i> : With reference to document N3143, WG2 accepts to encode in the standard 23 additional Myanmar characters, some of which are combining characters, at code positions 1022, and 1075 to 108A, with their glyphs and character names as proposed in document N3143.	
p.	<i>M49.16 (Myanmar additions for Karen and Kayah)</i> : With reference to document N3142, WG2 accepts to encode in the standard 16 additional Myanmar characters, some of which are combining characters, for Karen and Kayah languages, at code positions 1065 to 1074, with their glyphs and character names as proposed in document N3142.	

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N3154 , and unconfirmed minutes in document N3153 for meeting 48 - this document you are reading)	Status
q.	<i>M49.17 (Lanna script)</i> : With reference to document N3121 and the ad hoc report in document N3169 on the Lanna script, WG2 accepts to encode in the standard the 127 characters, several of which are combining characters, with their names, glyphs, and code positions as proposed in document N3121 in a new block 1A20 -- 1AAF named Lanna.	
r.	<i>M49.18 (Cham script)</i> : With reference to document N3120 on Cham script, WG2 accepts to encode in the standard the 83 characters, several of which are combining characters, with their names, glyphs, and code positions as proposed in document N3120 in a new block AA00 -- AA5F named Cham.	
s.	<i>M49.19 (CJK Unified Ideographs Extension C)</i> : With reference to document N3134, WG2 accepts to encode in the standard the 4219 CJK unified ideographs in a new block 2A700 -- 2B77F named CJK Unified Ideographs Extension C, at code positions 2A700 to 2B77A, in a multiple-column format, similar to the current format for CJK Unified Ideographs, with the glyphs from document N3134.	
t.	<i>M49.20 (Ancient Roman symbols)</i> : With reference to document N3138 and item 9 in document N3129, WG2 accepts to encode in the standard 11 characters at code positions 10190 to 1019A in a new block 10190 -- 101CF named Ancient Symbols, with their names and glyphs as shown in document N3138.	
u.	<i>M49.21 (Malayalam Chillus)</i> : With reference to document N3126 and item 12 in document N3129, WG2 accepts to encode in the standard the 6 additional characters to the Malayalam block, with their code positions and names as shown in document N3129 and glyphs as shown in document N3126.	
v.	<i>M49.22 (Amendment 4 – subdivision and PDAM text)</i> : WG2 instructs its editor to prepare a project sub division proposal and PDAM text based on resolutions M49.12 to M49.21 above, and forward them to the SC2 secretariat for ballot. The proposed completion dates for the progression of this work item are: PDAM 2006-12-15, FPDAM 2007-06-15, and FDAM 2007-12.	
AI-49-4	Ad hoc group on principles and procedures (lead - Dr. V.S. UMaaheswaran)	
	<i>To take note of and act upon the following items.</i>	
a.	<i>M49.26 (Principles and Procedures)</i> : With reference to document N3130 , WG2 accepts removal of the question on Levels of Implementation from the Proposal Summary Form. In addition WG2 instructs its ad hoc on Principles and Procedures to formulate appropriate text regarding "what is appropriate for inclusion in ballot comments" accommodating the comments received from this meeting. Further WG2 instructs its ad hoc on P&P to post the updated Principles and Procedures document to the WG2 site.	
AI-49-4	Irish national body - Mr. Michael Everson	
a.	Mr. Michael Everson is to send feedback to the authors of document N3116 requesting more information on the proposed Telugu characters <i>Abbreviation Sign</i> and <i>Talakattu</i> .	
AI-49-5	All national bodies and liaison organizations	
	<i>To take note of and act upon the following items.</i>	
a.	<p><i>M49.29 (Future meetings)</i>:</p> <p>WG 2 meetings:</p> <p>Meeting 50 - 2007-04-23/27, Frankfurt, Germany (backup: USA)</p> <p>Meeting 51 - 2007-09-17/21, Urumqi, Xinjiang, China (backup: Seoul, Republic of Korea) along with SC2 plenary.</p> <p>Meeting 52 - Spring 2008, Taipei (TCA) (backup: Seoul, Republic of Korea)</p> <p>Meeting 53 - Fall 2008 - London, UK (pending confirmation) along with SC2 plenary.</p> <p>IRG meeting:</p> <p>IRG #27 - 2006-11-27/12-01, Sanya, Hainan (China) - (changed location)</p> <p>IRG #28 - 2007-06-4/8, Taipei, Taiwan (TCA)</p> <p>IRG #29 - 2007-11-12/16, San Jose, California, USA (host Adobe; to be confirmed).</p> <p>IRG #30 - June 2008, Busan (Republic of Korea) (tentative)</p> <p>IRG #31 - November 2008, Kunming, Yunnan (China) (tentative)</p> <p>IRG #32 - June 2009 (seeking host).</p>	
b.	<i>M49.23 (Hangul proposals)</i> : With reference to documents N3168 and N3172 on old Hangul Jamos, WG2 encourages the ad hoc on Hangul Syllables to continue their discussion regarding suitable text for clause 26.1. National bodies and liaison organizations are requested to review and provide feedback on documents N3168 and N3172, for consideration at meeting M50.	
c.	<i>M49.24 (Orkhon proposal)</i> : With reference to document N3164 WG2 requests national	

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N3154 , and unconfirmed minutes in document N3153 for meeting 48 - this document you are reading)	Status
	bodies and liaison organizations to review and provide feedback on the contribution for consideration at meeting M50.	
d.	<p>In addition to the proposals mentioned in the items above, the following proposals have been carried forward from earlier meetings. All national bodies and liaison organizations are invited to review and comment on them.</p> <ul style="list-style-type: none"> Manichaeian script – document N2544 Avestan and Pahlavi script– document N2556 Dictionary Symbols – document N2655 Samaritan Pointing characters – document N2758 Babylonian Pointing characters – document N2759 Bantu Phonetic Click characters – document N2790 Invisible Letter – document N2822 Palestinian Pointing characters - document N2838 Kaithi script -- document N3014 Arabic Math Symbols -- documents N3085, N3087, N3088 and N3089 Anatolian Hieroglyphs-- document N3144 Meithei Mayek script -- document N3158 	

End of document